epi

Information

2 - 1987

epi

Institut der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter
Institute of Professional Representatives before the European Patent Office
Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets

Schriftleitung – *Editorial Board* – *Comité de Rédaction*

Jean Brullé · Joachim Herzog · Ken Veryard

Das Institut ist weder für Erklärungen noch für Meinungen verantwortlich, die in Beiträgen dieser Zeitschrift enthalten sind.
Artikel werden in der oder den Amtssprachen (deutsch, englisch, französisch) wiedergegeben, in der bzw. denen diese Artikel eingereicht wurden.

The Institute as a body is not responsible either for the statements made, or for the opinions expressed in this publication.
Articles are reproduced in the official language or languages (English, French or German) in which they are submitted.

L'Institut n'est pas responsable des opinions exprimées dans cette publication.
Les articles sont publiés dans celle ou celles des trois langues officielles (allemand, anglais ou français) dans laquelle ou lesquelles ils ont été proposés.

Postanschrift – *Mailing address* · Adresse postale

Postfach 26 01 12
D-8000 München 26
Tel. (089) 201 70 80
Telex 5216834 epi d

EDITORIAL

At our Council meeting in Rome at the beginning of April, Jan D'haemer was re-elected President for the second two year term. Ernst J. Schönhöfer retired as a Vice President and Dieter Speiser was elected in his place. Carl E. Eder retired as assistant General Secretary and Helen Papaconstantinou was elected to this position. The new Board and Committee memberships are shown in full at the end of this bulletin.

Ernst J. Schönhöfer also retired from our Editorial Board and Joachim Herzog was elected in his place. We thank Ernst Schönhöfer for his work with us, wishing him well for the future and welcome Joachim Herzog's contribution to our work.

At our Council meeting our new Greek and Spanish Council members suggested that some of their staff might like to work temporarily in the offices of those colleagues from other countries who have practical experience of prosecuting European Patent Applications. If your office would like to receive Greek or Spanish trainees, please contact our General Secretariat.

Another suggestion made at our Council meeting was that our Secretariat could act as a clearing house for positions vacant and wanted. If you need qualified, part qualified or unqualified support staff, or know of someone seeking employment in the office of a European Patent Attorney, please write to our Secretariat.

Having mentioned these additional tasks for our Secretariat, we should inform you that our Office Manager, Dwon Bobbitt, has been seriously ill for some two to three months, leaving our office sadly shorthanded. His assistants are doing great work, but please bear with them their difficulties. We wish Dwon Bobbitt a speedy and complete recovery.

Jean Brullé . Joachim Herzog . Ken Veryard

Editorial 1

Table of Contents 2

Amendment to Rule 51(4) 3

A Word from the President 4

Jahresbericht (mit der Jahresrechnung) 6
Annual Report (with Accounts) 12
Rapport Annuel (avec Etat des Comptes) 18

Bericht und Beschlußliste des Rates/Resolutionen 24
Council Report and List of Decisions/Resolutions 33
Rapport du Conseil et Liste des Décisions/Résolutions 41

Vorbereitungskurs für die
Europäische Eignungsprüfung 50
Preparatory Course for the
European Qualifying Examination 52
Cours de Préparation pour
l'Examen européen de qualification 53

EPPC Report 55

Translations for the United Kingdom (New Rule) 57

The Institute and its Costs 58

EPI Ausschüsse / EPI Committees
Commissions de l'EPI 71

PROPOSAL TO AMEND RULE 51(4) EPC

In its decision J 22/86 of 2 February 1987 (due for publication) the Legal Board of Appeal considered the Guidelines for Examination in the EPO, C-VI, 15.4.2 - 15.4.4 and held them to be inconsistent with the Board's interpretation of Article 97(3) and Rule 51(4) EPC. If the fees are not paid or the translation of the claims is not provided in time the application is deemed withdrawn irrespective of whether or not the applicant has given his express consent to the version in which the Examining Division intends to grant the patent. The applicant must have recourse to restitutio in integrum (Article 122 EPC) provided the requirements for this remedy are met. In the particular case the applicant was granted re-establishment of rights because he followed the official published practice.

A proposal was put to the Administrative Council of the EPO to amend Rule 51(4) so as to take into account the consequences of the decision. The views of the interested circles were duly considered. The amendment changes the structure of the time limits in such a way as to allow for further processing (Article 121 EPC) where an applicant misses such a time limit. Furthermore, the special problem of fees for additional claims in the granting stage is taken care of.

Further information will be published in the Official Journal of the EPO.

The above information was kindly provided by Mr. G. Gall, Director-Legal Affairs, EPO

A WORD FROM THE PRESIDENT OF THE EPI

Mesdames, meine Herren, dear Colleagues,

A l'occasion de la dernière réunion, mes collègues du Conseil ont eu l'obligeance de me réélire comme Président de votre Institut pour une deuxième période de deux ans. Je les remercie de leur confiance renouvelée et j'espère la mériter. Mes félicitations aussi aux collègues du Bureau qui sont réélus ou élus pour la première fois. Je suis confiant de pouvoir coopérer avec eux comme pendant les deux années écoulées.

Wir bedauern jedoch den Rücktritt von Kollege Schönhöfer, der uns während vier Jahren als Vize-Präsident große Dienste geleistet hat, und von Kollege Eder, der während sechs Jahren die rechte Hand des Generalsekretärs war. Im Namen aller Institutsmitglieder möchte ich ihnen sehr herzlich danken für ihren Einsatz und ihnen weiterhin alles Gute wünschen.

Gestatten Sie mir nun einen kurzen Rückblick auf die vergangenen zwei Jahre, um festzustellen, daß wir einzelne Ziele nur teilweise erreicht haben (es ist uns z.B. nicht gelungen, für das Institut eine vollständige Befreiung von Steuern zu erhalten) oder sogar Rückschläge in Kauf nehmen mußten. In der Angelegenheit der Vertretung vor dem Gemeinsamen Berufungsgericht (COPAC) hat nämlich die Luxemburger Konferenz so entschieden, daß wir gewisse Vertretungsrechte verloren haben.

There are, however, positive points to be mentioned. First of all, we can report that our Institute has obtained the full observer status in meetings of the Administrative Council of the EPO. The second positive point is the fact that our Spanish and Greek colleagues have now joined the Institute. The third achievement is the big development concerning training of future colleagues. Thanks to the Examination Committee and especially its Chairman, Angus Duncan, as well as its Secretary, Elisabeth Thouret-Lemaître, we now have tutorials for preparation for the European Qualifying Examination, and CEIPI has taken the intitiative to start a two year programme for basic training. I am proud that the EPI was engaged to such a great extent in setting up this programme.

Pour les deux ans à venir, je vois trois tâches pour votre Bureau qui continuent de nous occuper. Premièrement, il faut entretenir les liaisons qui existent déjà avec l'Office européen des brevets et avec le Conseil d'administration. Le niveau obtenu comme résultat de la bienveillance des deux côtés doit être conservé par tous les moyens possibles. Voilà notre tâche principale. En plus, nous voulons mieux faire connaître notre Institut sur le plan international et nouer des liaisons avec les organisations équivalentes qui existent en dehors de l'Europe. Les développements mondiaux en ce qui concerne l'harmonisation du droit des brevets sont d'une telle importance que notre Institut ne peut plus limiter ses intérêts à la Convention européenne.

Drittens verdient eine Aufgabe unseres Instituts, nämlich die Verbreitung von Kenntnissen, die die Tätigkeit seiner Mitglieder betreffen, etwas mehr Beachtung als bisher. Die Tatsache, daß 1988 unser Institut bereits zehn Jahre existiert, ist ein willkommener Anlaß, für alle interessierten Mitglieder ein Kolloquium zu organisieren. Unter dem Titel "10 Years of Experience with the European Patent System" wollen wir uns zusammen mit namhaften Fachleuten über bisherige Erfahrungen besinnen und einen Blick in die Zukunft wagen.

Ich hoffe, daß wir in der nächsten EPI-Information mehr darüber berichten können.

This colloquium will hopefully be an occasion to meet many of you and to also discuss many other topics in an informal way.

Best wishes,

Jan D'haemer
President

JAHRESBERICHT 1986

Zwei wichtige Ereignisse überragten im Jahre 1986 an Bedeutung alle anderen, nämlich

- der Beitritt von Griechenland und Spanien zum EPÜ und
- das Inkrafttreten des DATIMTEX-Programms.

Aus den neuen Vertragsstaaten sind 207 Mitglieder zum Institut gestoßen, nämlich 73 aus Griechenland und 134 aus Spanien. Vertreter dieser Mitglieder haben zum ersten Mal an der Herbst-Sitzung des Rates teilgenommen.

Das Institut hatte zu Beginn des Jahres 4.492 und am Ende des Jahres 4.631 Mitglieder. 54 von diesen sind neue Mitglieder, die die Eignungsprüfung im Laufe des Jahres bestanden haben. Diese Zunahme reicht allerdings nicht aus, um den Abgang von 68 (9 im Vorjahr) Mitgliedern zu kompensieren.

Die Einführung von DATIMTEX deutet darauf hin, daß unser Berufsstand sowie die übrigen Beteiligten einen großen Schritt in der Richtung zur Volltext-Datenbank im EPA gemacht haben.

Der EPI-Rat trat zweimal zusammen. Kurze Berichte und Beschlußlisten sind in der Informationszeitschrift des Institutes, der EPI-Information, veröffentlicht worden. Der Vorstand trat vor jeder Ratssitzung zusammen, um die Sitzung vorzubereiten und zu organisieren und weitere laufende institutsbezogene Geschäfte zu erledigen.

Der Verwaltungsrat der EPO lud den Präsidenten unseres Institutes zu seinen Sitzungen ein. Der Präsident des Verwaltungsrates, Herr Otto Leberl, hatte die Freundlichkeit, zur Frühlings-Sitzung des EPI-Rates zu kommen und eine Rede zu halten.

Als Nachwirkung der im Jahre 1985 in Luxemburg abgehaltenen diplomatischen Konferenz über das Gemeinschaftspatent hatte das Institut mit dem "House of Lords" und der italienischen Regierung Kontakte. Die Situation wurde auch im Rat eingehend erörtert.

Sämtliche Ratsmitglieder sind wegen des zunehmenden Rückstandes bei der

Bearbeitung der Patentanmeldungen im EPA besorgt, und verschiedene Vorschläge zur Ergreifung von Maßnahmen für die Reduzierung dieses Rückstandes oder zumindest für eine temporäre Reduzierung der negativen Wirkungen, sind vorgelegt worden. Einige dieser Vorschläge sind vom Rat mit der Bitte um wohlwollende Berücksichtigung dem EPA vorgetragen worden.

Die ständigen Ausschüsse setzten ihre Arbeit wie in den vorhergehenden Jahren fort. Unter anderem soll erwähnt werden, daß das vom Ausschuß für die Eignungsprüfung eingeführte Tutor-System erfolgreich ist. Mehr als 50 Kandidaten haben im Herbst teilgenommen und die Anzahl von Tutoren und deren geographische Verteilung sind befriedigend. Der Ausschuß für Berufsregeln schloß seine wichtige und komplizierte Arbeit mit den gewünschten Änderungen der Regeln 90 und 102 des EPÜ ab.

Christer Onn
Generalsekretär

BERICHT DES DISZIPLINARRATES

Im Laufe dieses Jahres sind zwei Mitglieder des Disziplinarrates verstorben: Herr Alan Beeston, der vom Anfang an Vize-Präsident des Ausschusses war, und Herr Gunnar Edgren, der ebenfalls vom Anfang an Mitglied des Ausschusses war.

Dieses Jahr hat die Anzahl der eingereichten Anzeigen im Vergleich zu den vorigen Jahren erheblich zugenommen. Insgesamt wurden 11 Anzeigen eingereicht, von denen zwei unbezahlte Mitgliedsbeiträge betrafen. In drei Fällen wurden die Anzeigen als gegenstandslos betrachtet; acht Anzeigen lagen immer noch zur Überprüfung vor.
Von den 12 Anzeigen stammten 11 von Patentvertretern oder von Berufsorganisationen; lediglich eine Anzeige stammte von einer dem Beruf nicht angehörenden Person und wurde als gegenstandslos betrachtet.

René Sieders

ERGEBNISRECHNUNG ZUM 31. DEZEMBER 1986

(ausgedrückt in DM)

		1986	1985
AKTIVA			
Wertpapiere		800.000,00	800.000,00
Kasse- und Bankforderungen		377.650,35	248.516,11
Ausstehende Beiträge 1983		-	7.200,00
Ausstehende Beiträge 1984		6.100,00	8.100,00
Ausstehende Beiträge 1985		4.325,00	17.825,00
Ausstehende Beiträge 1986		24.075,00	-
Anzahlung		4.381,00	-
Zu erhaltende Zinsen		32.577,78	45.390,93
Verschiedene Verbindlichkeiten		314,36	-
Gesamt/Aktiva		1.249.423,49	1.127.032,04
PASSIVA			
Rückzuerstattende Kosten an Mitglieder		12.006,23	13.740,00
Offene Verbindlichkeiten		73.531,76	19.233,48
Im voraus erhaltene Beiträge		3.550,00	250,00
Rückzahlung von 1983-Mitgl.-beiträgen		225,00	625,00
Rückzahlung von 1984-Mitgl.-beiträgen		300,00	3.350,00
Rückzahlung von 1985-Mitgl.-beiträgen		550,00	920,00
Rückzahlung von 1986-Mitgl.-beiträgen		550,00	-
Rückstellung für zweifelhafte aussteh. 1986 Beitragszahlungen		10.325,00	7.000,00
Verschiedene Gläubiger			
- Erhaltene unbekannte Mitgl.-beiträge 1983	700,00		
- idem 1985	1.765,00		
- idem 1986	1.665,00		
- andere	118,00		
	4.248,00	4.248,00	4.825,00
Gesamt/Passiva		105.285,99	49.943,48
SALDO: N E T T O V E R M Ö G E N		**1.144.137,50**	**1.077.088,56**

ERGEBNISRECHNUNG FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1986

(ausgedrückt in DM)

	1986	1985
Einkommen (Anlage 1)	892.074,85	673.100,57
Kosten (Anlage 2)	825.025,91	845.007,96
Einkommensüberschuß für das Rechnungsjahr	67.048,94	(171.907,39)
Einkommensüberschuß am Anfang des Rechnungjahres	1.077.088,56	1.248.995,95
Total des Überschusses	1.144.137,50	1.077.088,56

ANLAGE 1

ERGEBNISRECHNUNG FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1986

K O S T E N

(ausgedrückt in DM)

	Eingegangen 1985	Eingegangen 1986		Budget 1986
1. Beiträge				
Beiträge für 1986 (Eingegangene Beiträge			754.590,00	
+ Beiträge noch einzugehen			26.175,00	
- Eingegangene noch nicht identifizierte Beiträge)			(1.840,00)	
= 4.451 Mitglieder je 175 DM	566.500,00	778.925,00		
Gesamtsumme aus Beiträgen :	566.500,00	778,925,00		787.500,00
2. Bankzinsen				
Zinsen aus Terminkonten	64.000,00	64.000,00		
Zinsen aus Festgeld	25.101,98	17.034,02		
Zinsen aus Girokonten	131,50	188,13		
Gesamtsumme aus Zinsen:	89.233,48	81.222,15		80.000,00
3. Prüfungskursgebühr	15.600,00	19.700,00		
4. Erhaltene Skonten	546,55	558,56		
5. Beiträge aus Vorjahren	10,00	141,53		
6. Verkauf von Mobiliar	198,92	100,00		
7. Differenzen aus Beiträgen	136,62			
8. Kursdifferenzen		42,61		
9. Rückerstattung MwSt. 85-86		9.735,00		
10. Außerordentliche Beitragszahlungen aus Vorjahren	875,05	1.650,00		1.985,00
Gesamt:	17.367,14	31.927,70		1.985,00
GESAMTSUMME:	673,100,57	892.074,85		869.485,00

ANLAGE 2

ERGEBNISRECHNUNG FÜR DAS RECHNUNGSJAHR 1986

K O S T E N

(ausgedrückt in DM)

	1985	1986	BUDGET 1986
1.1 Kostenerstattung an Mitglieder für Ratssitzungen	186.494,50	186.942,28	200.000,00
1.2 Kostenerstattung an Mitglieder für Vorstandssitzungen	41.233,52	39.468,30	40.000,00
1.3 Kostenerstattung an Mitglieder für Ausschußsitzungen	170.775,23	139.986,70	165.000,00
1.4 Kostenerstattung an offizielle Delegierte des EPI	20.425,00	27.741,00	15.000,00
1.5 Organisationskosten der Rats- und Ausschußsitzungen			
1.5.1 Miete für Sitzungsäle, Lautsprecher-Einrichtungen, usw.	3.541,36	8.133,77	10.000,00
1.6 Interne Organisationssitzungen	3.563,00	-	10.000,00
2. Kostenerstattung an den Präsidenten	7.027,00	7.247,23	7.500,00
3.1 Kostenerstattung an den Schatzmeister	2.484,49	2.713,00	7.500,00
3.2 Kostenerstattung an den stellvertretenden Schatzmeister	-	500,00	1.000,00
3.3 Buchführungskosten	17.500,00	22.845,00	17.500,00
3.4 Wirtschaftsprüferkosten	5.866,52	6.200,00	8.000,00
3.5 Bankkosten	8.782,84	8.529,17	7.500,00
4. Kosten des Generalsekretariats	327.798,49	355.388,46	365.300,00
5. Verschiedene unvorhersehbare Ausgaben			
- Streichung Beiträge 1982/83	21.234,35	4.815,00	17.550,00
- Verlust aus Beiträgen gelöschter Mitglieder	21.250,00	2.975,00	-
- Rückst. f. zweifelhafte aussteh. 1986 Beitragszahlungen	7.000,00	10.325,00	-
- Kursdifferenz	31,66	-	-
- Erstattung von Beitr. für Vorjahre	-	225,00	-
- Aussch. u. Sitzungen aus Vorj.	-	991,00	1.000,00
G E S A M T:	845.007,96	825.025,91	872.850,00

ANNUAL REPORT FOR 1986

Two important events overshadow the others of 1986, i.e.

- Greece and Spain joining the EPC
- DATIMTEX coming into operation

The new Contracting States brought 73 members from Greece and 134 from Spain to the Institute. Representatives of these members participated for the first time in the autumn Council meeting.

At the end of the year the Institute had 4,631 members (previous year 4,492). 54 of them are new members who passed the Qualifying Examination during the year, a gratifying increase but still not sufficient, because the number of Institute members has decreased by 68 (previous year 9) when the addition from the new member states is disregarded.

The introduction of DATIMTEX signals that our profession as well as all other parties to the patent system have taken a major step towards a full text data base in the European Patent Office.

The EPI Council met twice. Brief reports and lists of decisions have been published in the Institute's newsletter EPI-Information. The Board met before each Council meeting to prepare and organise the meeting and attend to other pending Institute matters.

Upon invitation of the Administrative Council of the European Patent Organisation the President of our Institute attended its meetings. The Chairman of the Administrative Council, Mr. Otto Leberl, was kind enough to come to the spring meeting of the EPI Council and address our members.

Repercussions of the 1985 Luxembourg Diplomatic Conference on the Community Patent appeared, and the EPI had contacts with the House of Lords and the Italian Government in this connection. The situation was also thoroughly debated in Council.

All Council members are worried about the increasing backlog at the European Patent Office, and various proposals have been made about what can be done

to reduce the backlog or at least temporarily reduce the negative effects of it. Some of the proposals have been endorsed by Council and brought to the attention of the EPO.

The permanent Committees of the EPI continued their work as in previous years. Among the matters that have been dealt with, it should be mentioned that the tutor system which has been set up by the Qualifying Examination Committee is successful. It attracted more than 50 candidates in the autumn, and the number of tutors and the geographical distribution of them is satisfactory. The Professional Conduct Committee completed its important and complicated work with desirable amendments of Rules 90 and 102 of the EPC.

Christer ONN
Secretary General

DISCIPLINARY COMMITTEE REPORT

This year two members of the Disciplinary Committee passed away: - Mr. Alan Beeston who was vice-chairman of the Committee from the beginning and Mr. Gunnar Edgren who was a Committee member from the beginning.

This year the number of complaints received have considerably and disturbingly increased compared to earlier years. A total of 11 complaints were received, two of which related to unpaid membership fees. In three cases, the complaints were dismissed, and eight complaints were still under consideration.
Of the 12 complaints 11 were from patent professionals or from professional organisations and only one complaint was from a person outside the profession (this complaint was dismissed).

René Sieders

BALANCE STATEMENT ON
31 DECEMBER 1986

(expressed in DM)

	1986	1985
CURRENT ASSETS		
Securities portfolio	800,000.00	800,000.00
Banks and Cash	377,650.35	248,516.11
1983 subscriptions receivable	-	7,200.00
1984 subscriptions receivable	6,100.00	8,100.00
1985 subscriptions receivable	4,325.00	17,825.00
1986 subscriptions receivable	24,075.00	-
Advanced payments	4,381.00	-
Interest receivable	32,577.78	45,390.93
Sundry debtors	314.36	-
Total current assets:	1,249,423.49	1,127,032.04
CURRENT LIABILITIES		
Expenses to be reimbursed to members	12,006.23	13,740.00
Expenses payable	73,531.76	19,233.48
Subscriptions received in advance	3,550.00	250.00
1983 subscriptions to be reimbursed	225.00	625.00
1984 subscriptions to be reimbursed	300.00	3,350.00
1985 subscriptions to be reimbursed	550.00	920.00
1986 subscriptions to be reimbursed	550.00	-
Provision for risk of non recovery of 1986 subscriptions	10,325.00	7,000.00
Sundry creditors		
- Unidentified receipts from 1983 subscriptions 700.00		
- idem 1985 1,765.00		
- idem 1986 1,665.00		
- others 118.00		
4,248.00	4,248.00	4,825.00
Total current liabilities	105,285.99	49,943.48
BALANCE: N E T A S S E T S	**1,144,137.50**	**1,077,088.56**

STATEMENT OF OPERATIONS
FOR
1986

(expressed in DM)

	1986	1985
Income (annex 1)	892,074.85	673,100.57
Expenses (annex 2)	825,025.91	845,007.96
Excess of income	67,048.94	(171,907.39)
Excess of income at beginning of year	1,077,088.56	1,248,995.95
Total assets:	1,144,137.50	1,077,088.56

ANNEX 1

STATEMENTS OF OPERATIONS FOR 1986

I N C O M E

(expressed in DM)

	Realised 1985	Realised 1986		Budget 1986
1. Subscriptions				
(Subscr. actually rec'd			754,590.00	
+ Subscr. receivable			26,175.00	
- unidentified subscriptions received).			(1,840.00)	
= 4,451 members at 175 DM	566,500.00	778,925.00		
Total from subscriptions:	566,500.00	778,925,00		787,500.00
2. Interest				
Securities portfolio	64,000.00	64,000.00		
Interest from short term accounts	25,101.98	17,034.02		
Interest from current accounts	131,50	188,13		
Interest total:	89,233.48	81,222.15		80,000.00
3. Tutorials fees	15,600.00	19,700.00		
4. Discount obtained	546.55	558.56		
5. Amounts from previous years	10.00	141.53		
6. Amount of sale off. furniture	198.92	100.00		
7. Subscription loss	136.62			
8. Exchange loss		42.61		
9. Reimbursement VAT 85-86		9,735.00		
10. Extraordinary receipts of previous years subscriptions	875.05	1,650.00		1,985.00
Total:	17,367.14	31,927.70		1,985.00
GRAND TOTAL:	673,100.57	892,074.85		869,485.00

ANNEX 2

STATEMENTS OF OPERATIONS FOR 1986

E X P E N S E S

(expressed in DM)

	1985	1986	BUDGET 1986
1.1 Expenses reimbursed to members for attendance at Council meetings	186,494.50	186,942.28	200,000.00
1.2 Expenses reimbursed to members for attendance at Board meetings	41,233.52	39,468.30	40,000.00
1.3 Expenses reimbursed to members for attendance at Committee meetings	170,775.23	139,986.70	165,000.00
1.4 Expenses reimbursed to EPI official delegates	20,425.00	27,741.00	15,000.00
1.5 Expenses relating to the organisation of Council and Committee meetings			
1.5.1 Expenses for meeting rooms, microphones, etc.	3,541.36	8,133.77	10,000.00
1.6 Internal organisation meetings	3,563.00	-	10,000.00
2. Expenses of the President	7,027.00	7,247.23	7,500.00
3.1 Expenses of the Treasurer	2,484.49	2,713.00	7,500.00
3.2 Expenses of the Deputy Treasurer	-	500.00	1,000.00
3.3 Bookkeeping fees	17,500.00	22,845.00	17,500.00
3.4 Audit fees	5,866.52	6,200.00	8,000.00
3.5 Bank charges	8,782.84	8,529.17	7,500.00
4. Expenses of the General Secretariat	327,798.49	355,388.46	365,300.00
5. Misc. unforeseen expenses			
- 1982/83 Subscriptions writeoff	21,234.35	4,815.00	17,550.00
- Loss from members' deletion	21,250.00	2,975.00	-
- Provision for risk of non recovery of 1986 subscrip.	7,000.00	10,325.00	-
- Difference of exchange	31,66	-	-
- Repayment of prev. years subscr.	-	225.00	-
- Commit. and meetings of prev. years	-	991.00	1,000.00
T O T A L :	845,007.96	825,025.91	872,850.00

RAPPORT ANNUEL POUR 1986

Deux événements importants prédominent en 1986, à savoir :

- l'adhésion de l'Espagne et de la Grèce à la CBE,
- la mise en application de DATIMTEX.

Les nouveaux Etats contractants ont amené à l'Institut 134 membres espagnols et 73 membres grecs. Les représentants de ces membres ont participé, pour la première fois, à la réunion du Conseil qui s'est tenue en automne.

Le nombre de membres de l'Institut s'élevait, à la fin de l'année, à 4.631 (4.492 pour l'année précédente), 54 d'entre eux ayant passé avec succès l'examen de qualification au cours de l'année ; une augmentation certes appréciable mais cependant toujours insuffisante, étant donné que, si l'on ne tient pas compte des membres provenant des nouveaux Etats contractants, le nombre de membres de l'Institut a diminué de 68 (de 9 au cours de l'année précédente).

La mise en application de DATIMTEX révèle qu'aussi bien notre profession que d'autres parties intéressées au système des brevets ont pris d'importantes mesures en vue de réaliser à l'Office européen des brevets, une banque de données fournissant les textes complets numérisés.

Le Conseil de l'EPI s'est réuni deux fois. De courts rapports et listes de décisions ont été publiés dans le bulletin d'information de l'Institut, EPI-Information. Le Bureau s'est réuni avant chaque réunion du Conseil pour préparer et organiser la réunion et régler les autres affaires courantes de l'Institut.

Le Président de notre Institut a assisté aux réunions du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets sur l'invitation de ce dernier. Le Président du Conseil d'administration, Monsieur Otto Leberl, a eu l'amabilité de se joindre aux membres du Conseil lors de leur réunion de printemps et de prononcer un discours.

Les répercussions de la Conférence Diplomatique sur le Brevet Communautaire tenue en 1985 à Luxembourg se sont faites sentir et l'EPI a pris contact, à

ce sujet, avec la Chambre des Lords et avec le gouvernement italien. Le Conseil a également débattu en détail de cette question.

L'arriéré croissant à l'Office européen des brevets inquiète tous les membres du Conseil ; différentes propositions ont été faites, afin de réduire l'arriéré ou d'en atténuer les conséquences fâcheuses, au moins temporairement. Le Conseil a approuvé quelques-unes de ces propositions et les a soumises à l'attention de l'Office européen des brevets.

Les Commissions permanentes de l'EPI ont poursuivi leurs travaux comme au cours des années précédentes. Il convient de mentionner, parmi les questions traitées, que les programmes de préparation des candidats par des tuteurs, institués par la Commission pour l'Examen de Qualification fonctionnent avec succès. Plus de 50 candidats ont participé au programme d'automne, et le nombre de tuteurs ainsi que leur répartition géographique sont satisfaisants. La Commission "Code de Conduite Professionnelle" a terminé sa tâche importante et difficile par d'appréciables modifications des Règles 90 et 102 de la CBE.

Christer Onn,
Secrétaire général

RAPPORT DE LA COMMISSION DE DISCIPLINE

Deux membres de la Commission de Discipline sont décédés, cette année: Monsieur Alan Beeston, Vice-Président de la Commission depuis le début et Monsieur Gunnar Edgren, membre de la Commission également depuis le début.

Cette année, le nombre de plaintes reçues a considérablement augmenté par rapport aux années précédentes. En tout, 11 plaintes ont été enregistrées, dont deux concernaient le non-paiement de cotisations annuelles. Dans trois cas, les plaintes ont été abandonnées ; huit plaintes étaient encore en cours d'étude.
Des 12 plaintes, 11 provenaient soit de conseils en brevets soit d'organisations professionnelles ; une plainte seulement provenait d'une personne n'appartenant pas à la profession (elle a été abandonnée).
René Sieders

SITUATION BILANTAIRE AU
31 DECEMBRE 1986

(Unités : DM)

	1986	1985
ELEMENTS DE L'ACTIF		
Titres	800.000,00	800.000,00
Banques et Caisse	377.650,35	248.516,11
Cotisations 1983 à recevoir	-	7.200,00
Cotisations 1984 à recevoir	6.100,00	8.100,00
Cotisations 1985 à recevoir	4.325,00	17.825,00
Cotisations 1986 à recevoir	24.075,00	-
Charges payées d'avance	4.381,00	-
Intérêts à recevoir	32.577,78	45.390,93
Débiteurs divers	314,36	-
Total des éléments de l'actif	1.249.423,49	1.127.032,04
ELEMENTS DU PASSIF		
Frais à rembourser aux membres	12.006,23	13.740,00
Frais à payer	73.531,76	19.233,48
Cotisations perçues d'avance	3.550,00	250,00
Cotisations 1983 à rembourser	225,00	625,00
Cotisations 1984 à rembourser	300,00	3.350,00
Cotisations 1985 à rembourser	550,00	920,00
Cotisations 1986 à rembourser	550,00	-
Provision pour risque de non recouvrement des cotis. 1986	10.325,00	7.000,00
Créditeurs divers		
- Cotisations 1984 reçues non encore précisées 700,00		
- idem 1985 1.765,00		
- idem 1986 1.665,00		
- autres 118,00		
4.248,00	4.248,00	4.825,00
Total des éléments du passif	105.285,99	49.943,48
SOLDE : A C T I F S N E T S	**1.144.137,50**	**1.077.088,56**

ETABLISSEMENT DU RESULTAT
DE
L'EXERCICE 1986

(Unités : DM)

	1986	1985
Produits (annexe 1)	892.074,85	673.100,57
Charges (annexe 2)	825.025,91	845.007,96
Excédent des produits	67.048,94	(171.907,39)
Excédents des produits au début de l'exercice (anciens excédents)	1.077.088,56	1.248.995,95
Total des excédents accumulés :	1.144.137,50	1.077.088,56

ANNEXE 1

ETAT DES OPERATIONS DE L'EXERCICE 1986

P R O D U I T S

(Unités : DM)

	Réalisé 1985	Réalisé 1986		Budget 1986
1. Cotisations				
Cotisations pour 1986 (Cotisations effectiv. reçues			754.590,00	
+ Cotisations à recevoir			26.175,00	
- Cotisations reçues et non encore identifiées)			(1.840,00)	
= 4.451 membres à 175 DM	566.500,00	778.925,00		
Total cotisations :	566.500,00	778,925,00		787.500,00
2. Intérêts				
Intérêts des titres	64.000,00	64.000,00		
Intérêts des comptes à termes	25.101,98	17.034,02		
Intérêts des comptes courants	131,50	188,13		
Total des intérêts :	89.233,48	81.222,15		80.000,00
3. Participation frais d'examen	15.600,00	19.700,00		
4. Escomptes obtenus	546,55	558,56		
5. Reprises sur exercices antérieurs	10,00	141,53		
6. Réalisations s/vente de mob.	198,92	100,00		
7. Différences s/cotisations	136,62			
8. Différences sur change		42,61		
9. Remboursement TVA 85-86		9.735,00		
10. Recettes extraord. s/cot. exercices ant.	875,05	1.650,00		1.985,00
Total :	17.367,14	31.927,70		1.985,00
GRAND TOTAL :	673,100,57	892.074,85		869.485,00

ANNEXE 2

ETAT DES OPERATIONS DE L'EXERCICE 1986

C H A R G E S

(Unités : DM)

	1985	1986	BUDGET 1986
1.1 Frais remboursables aux membres pour les réunions du Conseil	186.494,50	186.942,28	200.000,00
1.2 Frais remboursables aux membres pour les réunions du Bureau	41.233,52	39.468,30	40.000,00
1.3 Frais remboursables aux membres pour les réunions des comités	170.775,23	139.986,70	165.000,00
1.4 Frais remboursables aux délégués officiels de l'EPI	20.425,00	27.741,00	15.000,00
1.5 Frais d'organisations des réunions, des conseils et comités			
1.5.1 Locations salles, installations de sonorisations etc.	3.541,36	8.133,77	10.000,00
1.6 Réunions d'organisation interne	3.563,00	-	10.000,00
2. Frais du Président	7.027,00	7.247,23	7.500,00
3.1 Frais du Trésorier	2.484,49	2.713,00	7.500,00
3.2 Frais du Trésorier adjoint	-	500,00	1.000,00
3.3 Frais de comptabilité	17.500,00	22.845,00	17.500,00
3.4 Frais de révision comptable	5.866,52	6.200,00	8.000,00
3.5 Frais financiers	8.782,84	8.529,17	7.500,00
4. Frais du Secrétariat général	327.798,49	355.388,46	365.300,00
5. Dépenses diverses non prévisibles			
- Annulation cotisations 1982/83	21.234,35	4.815,00	17.550,00
- Perte sur cotisation membres radiés	21.250,00	2.975,00	-
- Provision pour risque de non recouvrement des cotis. 1986	7.000,00	10.325,00	-
- Différence de change	31,66	-	-
- Rembours. s/cotisat. exercices ant.	-	225,00	-
- Comités et réunions exerc. ant.	-	991,00	1.000,00
T O T A L :	845.007,96	825.025,91	872.850,00

BERICHT ÜBER DIE RATSSITZUNG

Die 22. Sitzung des Institutsrates wurde in Rom am 6. und 7. April 1987 abgehalten.

Das Ergebnis der Wahlen 1987 wurde von einem Kandidaten bestritten; jedoch erkannte der Wahlausschuß diesen Einwand nicht an. Der Präsident des Institutes hatte Vorbereitungen zur Einrichtung eines Einspruchsausschusses getroffen, der sich aus den früheren Präsidenten Chavannes, Veryard und Bressand zusammengesetzt hätte. Da aber kein Einspruch gegen die Wahl erhoben wurde, wurde der Ausschuß nicht ernannt. Der Präsident dankte den Mitgliedern des Wahlausschusses, den Herren Gresset, Morgan und Tixier für ihre Arbeit und ihren Vorgängern für ihre Bereitschaft, dem Institut gedient zu haben.

Der Präsident, Herr D'haemer, gratulierte den neugewählten Ratsmitgliedern, hieß die Ratsmitglieder willkommen und brachte seine Hoffnung auf eine Periode fruchtbarer Arbeit für das Institut zum Ausdruck.

Der Präsident erinnerte den Rat daran, die vor zwei Jahren festgelegten Ziele für die Amtszeit des vorherigen Rates seien vollständig erreicht worden, und zwar traten Spanien und Griechenland dem Institut bei, Vorbereitungskurse wurden eingerichtet und verbessert, ein langfristiges Budget wurde regelmäßig vom Finanzausschuß erarbeitet, und die internationale Position des Institutes sei noch weitergehend anerkannt worden. Die Fragen in Sachen Vertretung bezüglich des Gemeinschaftspatentes und der COPAC seien nicht zur Zufriedenheit des Institutes - trotz der großen Bemühungen mehrerer Mitglieder des Institutes - gelöst worden.

Es wurde mit großer Zufriedenheit zur Kenntnis genommen, daß der Verwaltungsrat der EPO nun regelmäßig unseren Präsidenten zu seinen Sitzungen einlädt.

Der Präsident gratulierte den neugewählten Vorstandsmitgliedern und bedankte sich im Namen aller Institutsmitglieder bei den ausscheidenden Mitgliedern des Vorstandes, und insbesondere bei dem Vize-Präsidenten, Herrn Schönhöfer, und dem stellvertretenden Generalsekretär, Herrn Eder.

Der Präsident berichtete über die Dezember-Sitzung des Verwaltungsrats der EPO und der Generalsekretär berichtete im Namen des Vorstandes, die Altersversorgungsverträge für die Angestellten seien nun abgeschlossen worden, und das Sekretariat sei mit einem mit den Rechnern des EPA kompatiblen Computer (IBM-PC) ausgerüstet worden. Es wurde darauf hingewiesen, daß die Arbeitsleistungen des Sekretariats zwangsweise aus Krankheitsgründen im März reduziert waren.

Die Vorschläge von Herrn Alder zur Senkung der Kosten des Institutes (siehe seinen Artikel in der Ausgabe 1987-1 der EPI-Information, Seiten 31-33) wurden im Hinblick auf die vorhandene Entwicklung und Erfahrung des Institutes sowie die Analyse und Empfehlungen des Finanzausschusses ausführlich besprochen. Obwohl Herr Alder nach den Debatten seine Vorschläge zurücknahm, hatten sie doch die wertvolle Auswirkung, daß die Aufmerksamkeit auf die Frage gelenkt wurde, in jedem einzelnen Belange der Gebarung des Institutes Kosteneinsparungen zu suchen. Es wurde auch bestätigt, daß jeder Verantwortungsträger in der Organisation des Institutes sich wirklich bemühen sollte, die Kosten so niedrig wie möglich zu halten.

Herr Vincent machte auf die nichtzufriedenstellende Tatsache aufmerksam, daß sehr wenige Vertreter von europäischen Patentanmeldern an den Sitzungen der WIPO teilnehmen, während scheinbar zahlreiche amerikanische nichtstaatliche Organisationen vertreten sind. Er empfahl, daß das EPI sein Vertretungsrecht besser wahrnimmt.

Was die Ausschüsse anbetrifft, soll erwähnt werden, daß das EPPC eine Reihe von Stellungnahmen abgab, die getrennt aufgelistet werden. "Microfiches", die die veröffentlichten Entscheidungen der Beschwerdekammern enthalten, wurden vor kurzem zur Verfügung gestellt. Ca. 55% der Ratsmitglieder teilten ihr Interesse mit, Informationen auf "Microfiches" zu erhalten, während 80% den direkten Datenbank-Zugriff bevorzugen.

Herrn Sieders wurde gedankt, der sich nun als Vorsitzender des Disziplinarausschusses zurückzieht.

Der Prüfungsausschuß berichtete, die Vorbereitungskurse seien erfolgreich verlaufen, eine ausgedehnte Zusammenarbeit mit CEIPI sei geplant und die Prüfung der Möglichkeiten, wie die Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse

beschleunigt werden könnte, hätte kein positives Ergebnis versprochen. Jedoch erwarte man, daß die Ergebnisse der Prüfung 1987 einen Monat früher als in den vorherigen Jahren bekanntgegeben werden. Herr Margellos schlug dem Ausschuß vor, zu überprüfen, ob Praktikantenstellen für Kandidaten aus Ländern, die in Sachen Patente wenig tätig sind, eingerichtet werden könnten.

Der Ausschuß für die berufliche Haftung setzt seine Arbeit über die Schaffung einer günstigen Alternativversicherung fort.

Die DATIMTEX-Arbeitsgruppe berichtete über die Entwicklung des Systems.

Die nächste Vorstandssitzung ist für den 29. August in Basel geplant.

Der Generalsekretär

Christer Onn

BESCHLUSSLISTE

der 22. Ratssitzung
vom 6. und 7. April 1987 in Rom

1. Die Herren Dragotti und Johnson wurden als Stimmenzähler gewählt.

2. Der Rat stellte die Gültigkeit der Wahl von 72 ordentlichen und 71 stellvertretenden Ratsmigliedern fest.

3. Der Rat beschloß, die gegenwärtige Größe des Vorstandes beizubehalten und wählte in den Vorstand:

als Präsidenten	Herrn J. D'haemer	(CH)
als Vize-Präsidenten	Herrn A. Duncan	(GB)
	Herrn D. Speiser	(DE)
als Generalsekretär	Herrn C. Onn	(SE)
als Schatzmeister	Herrn P. Weyland	(LU)
als stellvertr. Generalsekretär	Frau H. Papaconstantinou	(GR)
als stellvertr. Schatzmeister	Herrn A. Catherine	(FR)
als Mitglieder	Herrn W. Ernest	(AT)
	Herrn D. Grisar	(BE)
	Herrn B. Feldmann	(DE)
	Herrn A. Elzaburu	(ES)
	Herrn A. Casalonga	(FR)
	Herrn R. Petersen	(GB)
	Herrn R. Sgarbi	(IT)
	Herrn K. Büchel	(LI)
	Herrn E. Mebius	(NL)

Der Präsident ernannte Herrn A. Duncan als seinen Stellvertreter für das erste Jahr seiner Amtszeit.

4. Die Tagesordnung wurde mit geringfügigen Änderungen angenommen.

5. Das Protokoll der vorherigen Ratssitzung in Den Haag wurde angenommen.

6. Nachdem Herr Alder seine Vorschläge zur Reduzierung der Kosten des Institutes zurückgenommen hatte, nahm der Rat folgende Resolution an:

RESOLUTION

"Nach Prüfung der finanziellen Lage des EPI und in Anbetracht der mittelfristigen Vorausschau auf die Änderung der Anzahl der Mitglieder des Institutes befindet der Rat des EPI, daß die bisherige Entwicklung und der gegenwärtige Stand des Mitgliederbeitrages angemessen und imstande sind, die ordentliche Tätigkeit des Institutes zu gewährleisten.

Der Rat des EPI befindet daher, daß es nicht zweckmäßig ist, die gegenwärtige Zusammensetzung des Vorstandes und des Rates des EPI auf Kosten des Verteilungsgleichgewichtes und der Wirksamkeit dieser Instanzen zu ändern.

Es sollte ein Ziel sein, den Mitgliederbeitrag wenigstens für die nächsten drei Jahre nicht zu erhöhen."

Der Rat beschloß, dieses Thema während der nächsten zwei Jahre nicht mehr zu besprechen.

7. Frau E. Jung und Herr C. Eder wurden als Rechnungsprüfer und die Herren L.-A. Duran und M.-R. Hirsch als ihre Stellvertreter gewählt.

8. Es wurden Mitglieder des Disziplinarrates und der Ausschüsse (siehe Anlage) sowie die EPI-Mitglieder von SACEPO und DATIMTEX gewählt.

9. Der Bericht der Rechnungsprüfer wurde zur Kenntnis genommen, und der Jahresbericht sowie die Jahresrechnung für 1986 wurden genehmigt. Die Mitglieder des vorherigen Vorstandes wurden entlastet.

10. Der Rat folgte den in seinem 19. Bericht enthaltenen Empfehlungen des Ausschusses für die Europäische Patentpraxis und betrachtete folgende zwei Fragen als erledigt:

EPPC 78 - Änderung der Regel 90(4)
EPPC 84 - Einreichung von europäischen Patentanmeldungen bei einer nationalen Behörde

und beschloß, weitere Maßnahmen im Zusammenhang mit folgenden Fragen zu ergreifen:

EPPC 91 - Verzögerungen in der Formalitätsabteilung des EPA
EPPC 86 - Möglichkeiten zur Reduzierung des Rückstandes im EPA.

Was die Frage

EPPC 69 - Einreichung von Dokumenten durch Telekopierer

anbetrifft, folgte der Rat der Empfehlung des Ausschusses nicht, die Angelegenheit als erledigt zu betrachten, sondern nahm stattdessen folgende Resolution an:

"Das EPI drängt das EPA, die Einrichtung einer Telekopierausrüstung zu beschleunigen und die Einreichung von Anmeldungen und Einsprüchen durch Telekopierer ohne Verzögerung zu genehmigen."

Weitere Maßnahmen wurden entsprechend den Vorschlägen des Ausschusses beschlossen, und zwar:

EPPC 84 B - Verzögerte Erteilung von Empfangsbescheinigungen gemäß Regel 24(4);

es wurde beschlossen, an den Präsidenten des EPA zu schreiben und zu beantragen, daß die normale Frist von vier bis fünf Wochen zur Erteilung der Empfangsbescheinigungen in allen Fällen eingehalten wird.

EPPC 85 - Nicht-Einhaltung der Fristen gemäß den Regeln 31(2), 51(4) und 58(5);

Es wurde beschlossen, an den Präsidenten des EPA zu schreiben und zu beantragen, daß folgende Punkte dem Verwaltungsrat vorgeschlagen werden:

1) daß die dreimonatige Frist gemäß Regeln 51(4) und 31(2) durch zwei Fristen von jeweils zwei bis vier und zwei bis drei Monaten ersetzt wird, wobei dies vom EPA festzulegen sei, so daß ein weiteres Verfahren gemäß Artikel 121 möglich würde;

2) daß eine Lösung wie z.B. eine Schonfrist gegen eine Zuschlagsgebühr in denjenigen Fällen eingeführt wird, in denen der Anmelder versäumt hat, die Frist gemäß Regel 58(5) einzuhalten;

3) daß die Angelegenheit als dringlich behandelt wird.

EPPC 92 - Teilanmeldungen - Liberalisierung der Regel 25(1)

Es wurde beschlossen, dem Präsidenten des EPA eine Änderung der Regel 25 vorzuschlagen, die die Einreichung von Teilanmeldungen bis zum Datum des Bescheids gemäß Regel 51(4) ermöglicht, sowie Teilanmeldungen auf einen Gegenstand, der aus einer früheren Patentanmeldung ohne sich darauf beziehende Vorbehaltsrechte gestrichen wurde, zu gestatten.

Weiterhin beschloß der Rat, einen Vertreter zur WIPO-Sitzung über die Biotechnologie zu entsenden, die in Genf vom 29. Juni bis 4. Juli stattfinden wird.

11. Der Rat stimmte der Empfehlung des Prüfungsausschusses zu, in der EPI-Information einen Artikel zu veröffentlichen, der die Mitglieder antreiben soll, das Sekretariat über freie Stellen in Firmen und Abteilungen zu informieren.

12. Der Rat nahm folgende Titel für die Berufsbezeichung der zugelassenen Vertreter an:

In der spanischen Sprache:

"Agente de Patentes Europeas",

in der griechischen Sprache:

Πληρεξούσιος ενώπιον του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας

(Plirexoussios-enopion tou Evropaikou Graphiou Diplomaton Evressitechnias).

13. Angesichts der Ereignisse, die die Veröffentlichung des Berichtes des "Office of Fair Trading" in Großbritannien mit sich brachte, nahm der Rat zwei Resolutionen an, die in der EPI-Information gesondert veröffentlicht werden.

14. Die nächsten Ratssitzungen werden in

Luxembourg am 28. und 29. September 1987, und in
München im Mai 1988 stattfinden.

BERUFSRICHTLINIEN

Bei der Sitzung des Rates des Instituts, die in Rom am 6. und 7. April 1987 stattfand, nahm der Rat die folgenden zwei Resolutionen an, auf welche alle Institutsmitglieder aufmerksam gemacht werden müssen:

RESOLUTION Nr. 1

Die Mitglieder werden daran erinnert, daß das Institut sich bemüht, daß seine Mitglieder die in den Vorschriften für Disziplinarangelegenheiten der zugelassenen Vertreter enthaltenen beruflichen Regeln einhalten, und hat zu diesem Zweck Empfehlungen in Form von Richtlinien für die Berufsausübung formuliert. Insbesondere auf die Absätze 1) und 2) dieser Richtlinien wird aufmerksam gemacht. Obwohl diese Richtlinien die Aufgabe haben, das berufliche Verhalten sowie weitere Tätigkeiten der Mitglieder, soweit solche Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem europäischen Patentübereinkommen stehen, zu regeln, werden die Mitglieder verstehen, daß es unmöglich ist, ähnliche Tätigkeiten, die sich z.B. auf nationale Patente beziehen, von den Tätigkeiten zu unterscheiden, die von den erwähnten Richtlinien für das Berufsverhalten geregelt werden.

RESOLUTION Nr. 2

Der Rat des EPI bedauert den Mangel an Realismus der britischen Regierung bei deren Vorschlägen, das Niveau der Vertretung auf dem Gebiet des intellektuellen Eigentums in einem der Vertragsstaaten des EPÜ zu senken, indem er die vor Jahren in Großbritannien und nach und nach in immer mehr Ländern zum Schutz der Öffentlichkeit eingeführte Qualifikationsanforderung durch eine Prüfung abschafft.

REPORT FROM COUNCIL

The 22nd meeting of the Institute Council was held in Rome on 6 and 7 April 1987.

The 1987 elections brought a protest from one candidate, but the protest was not accepted by the Electoral Committee. The President of the Institute had made preparations for an Objections Committee which would have the past presidents Chavannes, Veryard and Bressand for members, but formal objections against the election were not raised, so the Committee was not designated. The President thanked Messrs. Gresset, Morgan and Tixier of the Electoral Committee for their work and his predecessors for their willingness to serve the Institute.

The President, Mr. D'haemer, greeted the newly elected Council members, welcomed the Council and looked forward to a period of fruitful work for the Institute.

The President reminded Council that the goals set two years ago for the term of office of the previous Council had been fully attained, in that members from Spain and Greece had been introduced to the Institute, a tutorial programme had been set up and improved, a long-term budget was regularly being worked out by the Finance Committee and the international position of the Institute had been further recognised. The questions of representation related to the Community Patent and to COPAC have not been solved to the satisfaction of the Institute in spite of great efforts made by several members of the Institute.

It was also noted with great satisfaction that the Administrative Council of the EPO now regularly invites our President to attend its meetings.

The President congratulated the newly elected Board members and expressed the gratitude of all Institute members to the retiring members of the Board and in particular to Vice President Schönhöfer and Deputy Secretary Eder.

The President reported from the December meeting of the Administrative Council of the EPU and the Secretary General reported from the Board that the pension scheme for the employees was now in full operation, that a

computer (an IBM PC), that is compatible with EPO computers, had been installed at the Secretariat. It was noted that the servicing functions of the Secretariat had been necessarily kept on a low level during the larger part of March due to illness among employees.

Mr. Alder's proposals for reducing the expenses of the Institute (cf. his article in EPI Information 1-1987, pages 31-33) were thoroughly debated in the light of the hitherto existing development and experience of Institute matters and the analysis and recommendations made by the Finance Committee. Although Mr. Alder withdrew his proposals after the debate, they nevertheless had had the valuable effect of putting a spotlight on the questions of seeking savings in every single corner of the economy of the Institute, and confirmed that every responsible person in the Institute organisation really does endeavour to keep the costs as low as possible.

Mr. Vincent pointed at the unsatisfactory situation that very few representatives of European patent applicants appear at the WIPO-meetings while there seem to be numerous American Non-Governmental Organisations represented. He suggested that the EPI try to improve its representation.

From the committees it can be mentioned that the EPPC presented a number of views that will be published separately. Microfiches covering the published decisions of the Boards of Appeal have just been made available. Approximately 55% of Council members indicated that they were interested in obtaining the information on microfiche, while 80% prefer direct database access.

Gratitude was expressed to Mr. Sieders, who now retires as chairman of the Disciplinary Committee.

The Examination Committee noted that the tutorials have been successful, that an extended co-operation with CEIPI is planned and that consideration of the possibilities of speeding up the issue of examination results did not present any really promising possibility. It is expected, though, that the 1987 results will be given one month earlier than last years. Mr. Margellos suggested to the Committee to study the possibility of arranging trainee jobs for candidates from countries with low patent activity.

The Committee on Professional Liability continues its work on creating an attractive insurance alternative.

The working party for DATIMTEX reported on the progress of the system.

The next Board meeting is planned to be in Basle on 29 August 1987.

The Secretary General

Christer Onn

LIST OF DECISIONS

of the 22nd Council meeting
on 6 and 7 April 1987 in Rome

1. Mr. Dragotti and Mr. Johnson were appointed scrutineers.

2. The Council validated the election of 72 full Council members and 71 substitutes.

3. Council decided to keep the present size of the Board and elected to the Board:

President	Mr. J. D'haemer	(CH)
Vice Presidents	Mr. A. Duncan	(GB)
	Mr. D. Speiser	(DE)
Secretary General	Mr. C. Onn	(SE)
Treasurer	Mr. P. Weyland	(LU)
Deputy Secretary General	Mrs. H. Papaconstantinou	(GR)
Deputy Treasurer	Mr. A. Catherine	(FR)
Members	Mr. W. Ernest	(AT)
	Mr. D. Grisar	(BE)
	Mr. B. Feldmann	(DE)
	Mr. A. Elzaburu	(ES)
	Mr. A. Casalonga	(FR)
	Mr. R. Petersen	(GB)
	Mr. R. Sgarbi	(IT)
	Mr. K. Büchel	(LI)
	Mr. E. Mebius	(NL)

For the first year of his term the President designated Mr. A. Duncan to be his deputy.

4. The agenda was adopted with minor amendments.

5. The minutes of the previous Council meeting in The Hague were approved.

6. Mr. Alder having withdrawn his proposals for reducing the expenses of the Institute, Council adopted the following

"RESOLUTION

The Council of the EPI, after analysing the present financial status of the Institute and taking into account the medium term forecasts relating to the variation in the number of members of the Institute, considers that the past history and the present level of the subscription fee are proper and suitable for ensuring the correct efficiency of the Institute.

Accordingly, the Council of the EPI considers that it is not advisable to modify the present composition of the Board and the Council of the EPI at the expense of the balance of distribution and the efficiency of those authorities.

It should be a target not to increase the subscription for at least the next three years."

Council further decided not to discuss the present subject matter again for two years.

7. Mrs. E. Jung and Mr. C. Eder were elected as internal auditors and Mr. L.-A. Duran and Mr. M.-R. Hirsch as their substitutes.

8. Members were appointed for the Disciplinary Committee and all other Committees (see annex) and EPI members to SACEPO and DATIMTEX were nominated.

9. The auditors' report was duly noted, and the annual report and the accounts for 1986 were approved. The members of the former Board were released from liability.

10. Council followed the recommendations of the European Patent Practice Committee in its 19th report and regarded these two questions as settled:

EPPC 78 - Amendment of Rule 90(4)
EPPC 84 - Filing European Patent Applications with a National Authority

and not to take any further steps with respect to:

EPPC 91 - Delays in EPO Formalities Department
EPPC 86 - Possible Means of Reducing the EPO Backlog

With respect to

EPPC 69 - Filing of Documents by Telecopy

Council did not follow the Committee's recommendation to regard the matter as settled, but adopted instead the following resolution:

> "The EPI urges the EPO to accelerate the installation of telecopying equipment and to allow the filing of applications and oppositions by telecopier without delay."

Further actions were decided in accordance with the proposals of the Committee: i.e.:

EPPC 84 B - Late issue of Filing Receipts according to Rule 24(4);

to write to the President of the EPO and request that the normal time of four or five weeks for issuing filing receipts is adhered to in all cases.

EPPC 85 Failure to meet the time-limits of Rules 31(2), 51(4) and 58(5);

to write to the President of the EPO and ask that it be proposed to the Administrative Council,

1st) that the time limit of three months in Rule 51(4) and 31(2) be replaced by two time-limits of two to four and two to three months, respectively, to be set by the EPO so that further processing according to Art. 121 would be possible;

2nd) that a remedy, e.g. a period of grace against a surcharge, be introduced for cases in which the applicant has failed to observe the time-limit under Rule 58(5);

3rd) that the matter be dealt with great urgency.

EPPC 92 Divisional Applications - Liberalisation of Rule 25(1);

to suggest to the President of the EPO an amendment of Rule 25 that would permit the filing of divisional applications until the date of communication under Rule 51(4) and to allow divisional applications on subject matter that has been deleted from an earlier patent application without reservation of rights thereto.

Council further decided to send a representative to the WIPO-meeting on Biotechnology to be held in Geneva from 29 June to 4 July.

11. Council agreed to a recommendation of the Examinations' Committee that an item be inserted in the Newsletter encouraging members to inform the Secretariat of vacancies in firms and departments.

12. Council accepted the following titles for Professional Representatives in the Spanish language:

"Agente de Patentes Europeas",

And in the Greek language:

Πληρεξούσιος ενώπιον του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας

(Plirexoussios-enopion tou Evropaikou Graphiou Diplomaton Evressitechnias).

13. In view of the events in Britain following the publication of the report of the Office of Fair Trading, Council adopted two resolutions that are published separately in the EPI Information.

14. The next Council meetings will be held in

Luxembourg, 28-29 September 1987
Munich, May 1988.

PROFESSIONAL STANDARDS

At the meeting of the Council of the Institute in Rome on 6 and 7 April 1987, Council adopted the following two resolutions to be brought to the attention of all Institute members:

RESOLUTION No. 1

Members are reminded that the Institute seeks to promote compliance by its members with the Rules of Professional Conduct set out in the Regulation on Discipline for Professional Representatives, and for this purpose has formulated recommendations in the form of a code of professional conduct. Attention is particularly drawn to paragraphs 1) and 2) of this code. Although this code is to govern the conduct and other activities of members insofar as such activities are related to the European Patent Convention, members will appreciate that it may be impossible to distinguish similar activities related, for example to national patent activities from the activities governed by the rules of professional conduct referred to.

RESOLUTION No. 2

The Council of the EPI regrets the lack of realism of the British Government in its proposals to lower the standard of representation in intellectual property matters in one of the member states of the EPC by removing the requirement for qualification by examination introduced many years ago in Great Britain and progressively in more and more countries for the protection of the public.

RAPPORT DU CONSEIL

La 22ème réunion du Conseil de l'Institut s'est tenue à Rome les 6 et 7 avril 1987.

Les élections de 1987 ont donné lieu à contestation par un candidat, mais cette contestation n'a pas été acceptée par le Comité Electoral. Le Président de l'Institut a procédé à l'institution d'une Commission "Contestations" qui se serait composée des anciens Présidents Chavannes, Veryard et Bressand, mais d'effectives contestations n'ayant pas été prononcées contre ces élections, la Commission n'a pas été formée. Le Président a remercié Messieurs Gresset, Morgan et Tixier, membres du Comité Electoral, pour leur travail, ainsi que leurs prédécesseurs pour avoir bien voulu travailler au service de l'Institut.

Le Président, Monsieur D'haemer, a félicité les membres du Conseil nouvellement élus, a souhaité la bienvenue au Conseil et a prononcé son espoir de voir venir une période de travail fructueuse pour l'Institut.

Le Président rappelle au Conseil que les objectifs que s'est donné le précédent Conseil il y a deux ans pour sa période d'exercice ont été largement atteints : les membres espagnols et grecs sont devenus membres de l'Institut, une préparation à l'examen a été organisée et perfectionnée, un budget à long-terme a été régulièrement élaboré par la Commission Finances et la position internationale de l'Institut a, de plus, été consolidée. Les questions de représentation concernant le Brevet Communautaire et COPAC n'ont pas été résolues au gré de l'Institut, en dépit des efforts importants de plusieurs membres de l'Institut.

Le Conseil a pris connaissance avec grand plaisir du fait que le Conseil d'administration de l'OEB invite désormais régulièrement notre Président à ses réunions.

Le Président a félicité les membres du Bureau nouvellement élus et a exprimé, au nom de tous les membres de l'Institut, sa reconnaissance envers les membres du Bureau démissionnaires, plus particulièrement envers Monsieur Schönhöfer, Vice-Président, et Monsieur Eder, Secrétaire général adjoint.

Le Président a présenté un rapport sur la réunion du Conseil d'administration de l'OEB tenue en décembre ; le Secrétaire général, au nom du Bureau, a rapporté qu'une retraite complémentaire avait été instituée pour les employés, et qu'un ordinateur (PC IBM) compatible avec les ordinateurs de l'OEB avait été installé au Secrétariat. Le Conseil a pris connaissance du fait que le fonctionnement du Secrétariat a été considérablement réduit durant la majeure partie du mois de mars pour raison de maladie des employés.

Les propositions de Monsieur Alder visant à réduire les frais de l'Institut (cf. son article dans EPI-Information 1987-2, pages 31-33), ont été longuement discutées dans le cadre de l'évolution présente et de l'expérience acquise dans les affaires de l'Institut, en tenant compte des analyses et recommandations de la Commission Finances. Bien que Monsieur Alder ait retiré ses propositions à l'issue du débat, ces dernières ont eu comme effet favorable de mettre l'accent sur des questions d'économie recherchée dans le plus petit recoin de l'Institut, et ont confirmé que toute personne responsable de l'organisation de l'Institut doit vraiment s'efforcer de maintenir les dépenses aussi réduites que possible.

Monsieur Vincent a attiré l'attention du Conseil sur le fait peu satisfaisant que très peu de représentants de déposants de brevets européens participent aux réunions de l'OMPI, tandis que de nombreuses organisations américaines non-gouvernementales semblent y être représentées. Il suggère que l'EPI tente de se faire mieux représenter.

En ce qui concerne les commissions, il convient de noter que l'EPPC a présenté plusieurs recommandations qui seront publiées en annexe. Des microfiches concernant les décisions publiées des Chambres de Recours viennent d'être mises à disposition. Environ 55 % des membres du Conseil ont manifesté leur intérêt à recevoir les informations sur microfiches, tandis que 80 % préfèrent l'accès direct aux banques de données.

Hommage est rendu à Monsieur Sieders, Président démissionnaire de la Commission de Discipline.

La Commission d'Examen rapporte que la préparation à l'examen a été réussie, qu'une importante collaboration est prévue avec le CEIPI, et que l'étude des possibilités permettant d'accélérer la publication des résultats d'examen ne présente en fait aucune solution possible. Il est cependant prévu que les résultats de 1987 pourront être publiés un mois plus tôt que l'an dernier. Monsieur Margellos propose à la Commission d'étudier la possibilité de créer des séminaires pour les candidats provenant de pays travaillant peu dans le domaine des brevets.

La Commission pour la Responsabilité Professionnelle poursuit son travail sur la création d'un système d'assurance avantageux.

Le groupe de travail DATIMTEX a présenté un rapport sur l'évolution du système.

La prochaine réunion du Bureau est prévue à Bâle le 29 août.

Le Secrétaire général,

Christer Onn

LISTE DES DECISIONS

de la 22ème réunion du Conseil
tenue les 6 et 7 avril 1987 à Rome

1. Messieurs Dragotti et Johnson sont désignés comme scrutateurs.

2. Le Conseil confirme l'élection au Conseil de 72 membres titulaires et de 71 membres suppléants.

3. Le Conseil décide de maintenir la composition du Bureau telle qu'elle est et élit membres du Bureau :

Président	M.	J. D'haemer	(CH)
Vice-présidents	M.	A. Duncan	(GB)
	M.	D. Speiser	(DE)
Secrétaire général	M.	C. Onn	(SE)
Trésorier	M.	P. Weyland	(LU)
Secrétaire général adjoint	Mme	H. Papaconstantinou	(GR)
Trésorier adjoint	M.	A. Catherine	(FR)
Membres	M.	W. Ernest	(AT)
	M.	D. Grisar	(BE)
	M.	B. Feldmann	(DE)
	M.	A. Elzaburu	(ES)
	M.	A. Casalonga	(FR)
	M.	R. Petersen	(GB)
	M.	R. Sgarbi	(IT)
	M.	K. Büchel	(LI)
	M.	E. Mebius	(NL)

Le Président désigne M. A. Duncan comme son suppléant durant la première année de sa période d'exercice.

4. L'ordre du jour est adopté avec de légères modifications.

5. Le procès-verbal de la réunion du Conseil précédente tenue à La Haye est adopté.

6. Après que Monsieur Alder ait retiré ses propositions portant sur la réduction des frais engagés par l'Institut, le Conseil adopte la résolution suivante :

RESOLUTION

"Le Conseil de l'EPI, après avoir analysé la situation financière présente de l'Institut et compte tenu des prévisions à moyen terme relatives à la variation du nombre de membres de l'Institut, considère que l'évolution passée et le niveau actuel de la cotisation sont convenables et capables d'assurer le fonctionnement adéquat de l'Institut.

Dans ces conditions, le Conseil de l'EPI estime qu'il n'est pas opportun de modifier la composition actuelle du Bureau et du Conseil de l'EPI au détriment de l'équilibre de la répartition et de l'efficacité de ces instances.

L'on devrait s'efforcer de ne pas augmenter la cotisation pendant les trois prochaines années au moins."

Le Conseil décide, en outre, de ne plus discuter sur ce point pendant deux ans.

7. Madame E. Jung et Monsieur C. Eder sont élus Commissaires aux comptes internes ; sont élus suppléants Messieurs L.-A. Duran et M.-R. Hirsch.

8. Il est procédé à l'élection des membres de la Commission de Discipline et de toutes les autres commissions (voir annexe) ; il en est de même pour les membres EPI du SACEPO et de DATIMTEX.

9. Le Conseil prend connaissance du rapport des Commissaires aux comptes ; le rapport annuel et l'état des comptes pour 1986 sont approuvés. Quitus est donné aux membres du Bureau précédent.

10. Le Conseil suit les recommandations de la Commission pour la Pratique du Brevet Européen contenues dans le 19ème rapport de la Commission

et considère les deux questions suivantes comme réglées :

EPPC 78 - Modification de la Règle 90(4)
EPPC 84 - Dépôt de demandes de brevets européennes auprès d'une autorité nationale.

Il décide également de ne plus entreprendre de démarches en ce qui concerne les questions :

EPPC 91 - Retards au Bureau des Formalités de l'OEB
EPPC 86 - Possibilités en vue de réduire le retard à l'OEB.

En ce qui concerne la question

EPPC 69 - Dépôt de documents télécopiés,

le Conseil ne suit pas la recommandation de la Commission demandant de considérer la question comme réglée, mais adopte la résolution suivante :

> "L'EPI demande instamment à l'OEB d'accélerer la procédure d'installation d'un télécopieur et de permettre immédiatement que les demandes et oppositions soient déposées par télécopie."

Sont prises d'autres mesures répondant aux propositions de la Commission, à savoir :

EPPC 84 B - Délivrance tardive de récépissés conformément à la Règle 24(4) ;

Ecrire au Président de l'OEB en lui demandant que le délai normal de quatre à cinq semaines accordé pour la délivrance des récépissés soit respecté en tous cas.

EPPC 85 - Non-respect des délais prescrits selon les Règles 31(2), 51(4) et 58(5) ;

Ecrire au Président de l'OEB en lui demandant de proposer au Conseil d'administration :

1) que le délai de trois mois prescrit selon les Règles 51(4) et 31(2) soit remplacé par deux délais de deux à quatre et de deux à trois mois que fixera l'OEB, de façon que la poursuite de la procédure conformément à l'Article 121 soit rendue possible ;

2) qu'une solution, telle qu'une période de grâce contre une surtaxe, par exemple, soit introduite dans les cas où le déposant n'a pas respecté le délai prescrit à la Règle 58(5) ;

3) que l'affaire soit traitée en urgence.

EPPC 92 - Demandes divisionnaires - Libéralisation de la Règle 25(1) ;

Proposer au Président de l'OEB une modification de la Règle 25 qui permettrait le dépôt de demandes divisionnaires jusqu'à la date de la notification selon la Règle 51(4) et d'autoriser les demandes divisionnaires sur un objet qui a été supprimé d'une demande de brevet antérieure sans droits de réserve.

Le Conseil décide en outre d'envoyer un représentant à la réunion de l'OMPI sur la Biotechnologie qui se tiendra à Genève du 29 juin au 4 juillet.

11. Le Conseil adopte la recommandation de la Commission d'Examen demandant d'insérer dans EPI-Information un article invitant les membres à informer le Secrétariat de vacances au sein des sociétés et services.

12. Le Conseil adopte les titres suivants pour la désignation des mandataires agréés en espagnol :

"Agente de Patentes Europeas",

en grec :

Πληρεξούσιος ενώπιον του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας

(Plirexoussios-enopion tou Evropaikou Graphiou Diplomaton Evressi-technias).

13. Vu les évènements qui ont suivi, en Grande-Bretagne, la publication du rapport de l'"Office of Fair Trading", le Conseil adopte deux résolutions publiées en annexe dans cette édition.

14. Les prochaines réunions du Conseil se tiendront à

Luxembourg les 28 et 29 septembre 1987,
Munich en mai 1988.

CODE DE CONDUITE PROFESSIONNELLE

Lors de la réunion du Conseil de l'Institut tenue à Rome les 6 et 7 avril 1987, le Conseil a adopté les deux résolutions suivantes sur lesquelles il désire attirer l'attention de tous les membres de l'Institut :

RESOLUTION N° 1

Il est rappelé aux membres que l'Institut s'efforce de promouvoir le respect par ses membres des règles de déontologie établies dans le Règlement de Discipline des mandataires, et qu'à cet effet il a formulé des recommandations sous la forme d'un Code de Conduite. Leur attention est particulièrement attirée sur les §§ 1 et 2 de ce Code. Bien que ce Code soit destiné à régir la conduite et les autres activités des membres, dans la mesure où de telles activités sont en relation avec la Convention sur le Brevet Européen, les membres se rendront compte de ce qu'il peut être impossible de faire une distinction entre des activités analogues, concernant par exemple des brevets nationaux, et les activités régies par les Règles de déontologie en cause.

RESOLUTION N° 2

Le Conseil de l'EPI regrette le manque de réalisme des propositions du Gouvernement britannique d'abaisser le niveau de représentation en matière de Propriété Intellectuelle dans l'un des Etats membres de la Convention sur le Brevet Européen, en éliminant l'exigence de qualification par examen introduite depuis longtemps en Grande-Bretagne, et progressivement dans des pays de plus en plus nombreux, pour la protection du public.

DIE EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG

VORBEREITUNGSKURSE 1987/1988

Das EPI bietet erneut Vorbereitungskurse an, vorwiegend für diejenigen, die die Eignungsprüfung 1988 ablegen werden. Es ist w i c h t i g, daß Sie Ihre Mitarbeiter auf die Möglichkeit dieser Vorbereitungskurse aufmerksam machen, da sie diese EPI-Information nicht zu Gesicht bekommen (es sei denn, Sie zeigen sie ihnen).

Diese EPI-Vorbereitungskurse stehen in keiner Verbindung zu den CEIPI/EPI-Kursen, die von Dr. Singer in Zusammenarbeit mit dem EPI geplant sind, und von denen in der vorigen Ausgabe der EPI-Information die Rede war. Wie zuvor, werden wir die Prüfungsunterlagen eines bestimmten Jahres bearbeiten - dieses Mal die Unterlagen A, B, C und D des Jahres 1986. Die Kosten hierfür werden die gleichen wie letztes Jahr sein, d.h. DEM 200,- für einen Vorbereitungskurs mit nur den Unterlagen A und B oder C und D, und DEM 300,- für einen Vorbereitungskurs mit allen vier Unterlagen.

Wie letztes Jahr wird der Vorbereitungskurs darin bestehen, daß den Kandidaten Tutoren zugeteilt werden, die geographisch gesehen, so nah wie möglich bei den Kandidaten wohnen und, wenn möglich, auf dem gleichen technischen Gebiet tätig sind. Die Kandidaten werden dann gebeten, bis zu einem jeweils von den Tutoren festzulegenden Einsendetermin die Antworten schriftlich zu übersenden; anschließend werden die Tutoren mindestens ein Treffen, an dem üblicherweise zwei Tutoren und sechs bis acht Kandidaten teilnehmen, organisieren, um die Antworten zu besprechen.

Letztes Jahr hatten wir achtundsiebzig Kandidaten und über dreißig Tutoren. Alle Tutoren haben sich bereit erklärt, dieses Jahr nochmals mitzuhelfen.

Es sei darauf hingewiesen, daß die den Kandidaten in Rechnung gestellte Gebühr zur Deckung der Verwaltungs- und Reisekosten bestimmt ist, die beim

EPI entstehen. Die Tutoren werden für ihren Zeitaufwand und ihre Bemühungen nicht bezahlt.

Kandidaten, die an den Vorbereitungskursen interessiert sind, werden gebeten, dies dem EPI Sekretariat s o b a l d w i e m ö g l i c h, jedoch auf keinen Fall später als dem 30. September 1987, mitzuteilen. Sie brauchen die Gebühr jetzt nicht zu zahlen, da sie einen Fragebogen bekommen werden, den sie ausgefüllt zusammen mit der Gebühr vor dem Einsendetermin zurücksenden müssen.

A.H. Duncan
Vorsitzender des Ausschusses für die Europäische Eignungsprüfung

TUTORIALS 1987/1988

The EPI is again offering tutorials, primarily for those who will be sitting the Qualifying Examination in 1988. It is i m p o r t a n t that you draw the attention of your pupils to the existence of these tutorials as your pupils do not (unless you show it to them) see this EPI-Information.

These EPI tutorials have no connection with CEIPI/EPI courses being planned by Dr. Singer with the co-operation of the EPI and referred to in the previous issue of EPI-Information. As before, we shall be considering the papers of a specific year - this time papers a, b, c and d of 1986. The cost will be the same as last year, that is to say, DEM 200 for the tuition only in papers a and b, or only c and d, and DEM 300 for tuition covering all four papers.

Like last year the tuition will consist of the candidates being allocated to tutors placed geographically as close as possible to them, and as far as possible in the same technical field. The candidates will be asked to submit written answers to the questions by a date fixed by the tutors, and then the tutors will arrange at least one meeting, usually of two tutors and six to eight candidates, to discuss the answers.

Last year there were seventy eight candidates and over thirty tutors. All the tutors have volunteered to help again this year.

It must be emphasised that the fee charged to the candidate is to cover the EPI administrative and travelling costs. The tutors receive no payment for their time and trouble.

Candidates who wish tutorials must notify the EPI Secretariat a s s o o n a s p o s s i b l e and at all events not later than 30th September 1987. There is no need to send the fee yet as you will be sent a questionnaire to complete and to return, with the fee, before the deadline.

A.H. Duncan,
Chairman of the Qualifying Examination Committee

EXAMEN DE QUALIFICATION

PREPARATION 1987/1988

L'EPI propose à nouveau une préparation destinée à ceux qui passeront l'Examen de Qualification en 1988. Il est i m p o r t a n t que vous attiriez l'attention de vos collaborateurs sur l'existence de cette préparation, car ils ne reçoivent pas EPI Information (à moins que vous ne la leur montriez).

Cette préparation EPI n'a pas de lien avec le cours CEIPI/EPI préparé par le Dr. Singer en collaboration avec l'EPI, cours dont il a été question dans l'édition précédente d'EPI Information.

Comme auparavant, nous traiterons les épreuves d'une année - cette fois, les épreuves A, B, C et D de 1986. Le prix sera le même que celui de l'an dernier, à savoir 200 DEM pour la préparation relative aux épreuves A et B ou C et D, et 300 DEM pour la préparation relative aux quatre épreuves.

Comme l'an dernier, les candidats se verront attribuer des tuteurs résidant géographiquement le plus près possible d'eux et travaillant, si possible, dans le même domaine technique. Il sera demandé aux candidats d'envoyer leurs réponses par écrit pour une date limite que fixera chaque tuteur. Les tuteurs organiseront au moins une réunion qui rassemblera habituellement deux tuteurs et six à huit candidats, réunion au cours de laquelle les réponses seront commentées.

L'an dernier, nous avons eu soixante-dix-huit candidats et plus de trente tuteurs. Tous les tuteurs se sont déclarés prêts à apporter leur contribution une fois de plus.

Il convient de noter que le droit d'inscription demandé aux candidats sert à couvrir les frais d'administration de l'EPI et les frais de déplacement. Les tuteurs ne sont pas rémunérés pour leur temps et leur travail.

Les candidats désirant participer à la préparation sont priés d'en informer le Secrétariat l e p l u s r a p i d e m e n t p o s s i b l e , au plus

tard le 30 septembre 1987. Il n'est pas nécessaire de régler dès à présent les frais de participation à la préparation ; le candidat recevra un questionnaire qui devra être retourné, accompagné du droit d'inscription, au Secrétariat avant la date limite.

A.H. Duncan,
Président de la Commission pour l'Examen Européen de Qualification

NOTE ON EPPC ITEMS DISCUSSED AT EPI COUNCIL ON 7 APRIL 1987

A motion was carried to urge the EPO to instal telecopier equipment, so that not only can documents sent after filing can be sent by telecopier, but also so that applications can be filed in this way. The EPO is proposing a rule change to the Administrative Council in June to permit to the President of the EPO to determine the means by which papers may be filed. It is his intention to restrict the use of the telecopy facility to the former until all technical problems are overcome.

As a result of legal Board of Appeal decision J22/86, the EPO is submitting new Rule 51(4) to (7). Instead of the present Advance Notice, the applicant will be required to approve the text within a period to be set by the Office. This is a separate step from that of payment of the grant and printing fees and filing translations of claims. It allows the applicant to suggest amendments and gives certainty as how to proceed. If the deadline is overstepped, further processing under Article 121 is possible. In a second stage of the proposed procedure, the applicant is requested to pay the fees and supply the translations within a period which the EPO regard as also one set by the Office and again facilitating further processing. The Council was of the opinion that the EPO's proposed wording may not have this effect and a telex was sent suggesting amendment to the proposed rule so that the period is clearly one set by the Office.

It had earlier been proposed that Rule 85 be amended to permit late payment and supply of translations together with payment of a fine and this will be followed up for Rule 58(5) concerning post opposition procedure. However, for the granting procedure the Council preferred the EPO proposal, suitably amended.

The Council approved a letter to the EPO requesting amendment of Rule 25(1) to permit divisional applications to be filed at any time after receipt of the parent application by the EPO up to allowance of that application.

The EPO is making available the headnotes of published Board of Appeal decision on microfiche together with an index. The decisions will be arranged according to EPC Articles, according to EPC Rules and according to the Rules relating to fees and other conventions on three separate

fiches. A large majority of the Council expressed interest in these microfiches and also in direct access to the EPO's databank on decisions.

Other EPPC items considered by the Council were:

Amendment of Rule 90(4); Filing European Patent Applications with a National Authority; Late issue of Filing Receipts; Delays in the EPO Formalities Department; The "Renewal Fees Loophole"; Possible means of reducing the EPO backlog.

The Council noted the efforts being made by WIPO and the Trilateral negotiations between the EPO, JPO and USPTO concerning harmonisation. The WIPO negotiations are attended mainly by American private circles and both sets of negotiations could result in amendment of the EPC. A study committee on the trilateral proposals has been set up by the EPO including representatives from EPPC and UNICE.

EPPC reporter: John BETON

TRANSLATIONS FOR THE UNITED KINGDOM

Starting 1 September 1987 the United Kingdom requires translations of European Patents and Applications not granted or filed in English.

In the United Kingdom the Patents (Amendment) Rules 1987 introduces (among others) the following important change:

Translations of European Patent Specifications

The Rules bring into force Section 77 (6) and Section 78 (7) of the Patents Act 1977 which provide for the filing of translations into English of specifications and amendments of European Patents (UK) and claims of applications for European Patents (UK) which have been published in French and German under the European Patent Convention by the European Patent Office. They also amend the Patents Rules 1982 so as to prescribe forms and to introduce other requirements for these translations and they amend the Patents (Fees) Rules 1986 to prescribe fees in connection with these translations. Similar provision is made for corrected translations filed under Section 80 (3) of the 1977 Act where the translation originally filed confers narrower protection than that conferred by the French or German text published by the European Patent Office. A consequential amendment is made to Rule 113 of the 1982 Rules.

The rules relating to translations of European Patent Specifications come into force on 1 September 1987. They do not apply:

a) In the case of Section 77 (6), to European Patents (UK) mention of whose grant is published in the European Patent Bulletin before 1 September 1987.

b) In the case of Section 78 (7), to applications for a European Patent (UK) which are published by the European Patent Office before 1 September 1987.

The main effect will be on the German attitude because Germany is now left as the only country not requiring translations.

The Editorial Board
Joachim Herzog

OUR INSTITUTE AND ITS COST

For the last eight years, two Council meetings have taken place annually, and at probably all of these sessions, there have been more or less extensive discussions concerning all sorts of proposals and motions for reducing the cost of the EPI in order to keep the members' burden of the annual contribution as low as possible.

Also in this year, the invitation for the first Council meeting had not been mailed, when once more a proposal for cost reduction was circulated, which proposal is original at least in one aspect: Besides some measures extensively discussed during the last eight years, it is now proposed to reduce the number of Council members, and this by roughly 30% or even 40%!

As almost all its predecessors, this newest proposal limits itself to straightforward requests and does not even make the attempt to estimate the conceivable savings in view of the budget, which is accessible to all of us. One also misses in this proposal an evaluation of the conceivable advantages and disadvantages of the requested regulations. Therefore, only the impression remains that again a cost reduction is requested as an end in itself, instead of somebody at long last submitting a comparison of cost and effect.

He who hears the requests of some few colleagues ritually repeated every year and considers his annual contribution, may possibly imagine the majority of Council members to be prodigals.

Yet somebody who has to bear this annual ritual as a Council member again and again hardly finds any consolation in the thought, that at least his own voters trust him and think him capable of cost-consciousness in the handling of other people's money.

This consolation could be sufficient, if the ritual was not so charged with emotions and so without any numerical connection to the actual level of the annual contribution, and wouldn't take up such a considerable amount of Council session time. As if there was nothing more important to do for the colleagues having come from all over Europe than to repeat old discussions of proposals for economisation, the effects of which on the annual contribution are negligible.

It is in any case high time tc communicate to the EPI members, why our contribution must be a certain size and why all proposals for savings which have surfaced until now have only a very limited influence on the size of the contribution. This requires our leaving emotional discussions alone and finally starting to operate with numbers. It simply cannot be accepted that 15 Board members discuss for almost three hours and the 72 Council members for several further hours saving proposals, which for any member come to the annual equivalent of one can of tennis balls.

The signatory states of the European Patent Convention considered the founding of a professional organisation of the admitted representatives necessary in order to form a homogeneous European professional group in the long run, which group due to its integrity and its professional knowledge merits the trust of the justice-seeking public. Such a goal yet has for a precondition that all admitted representatives are members of this organisation, have a high-level qualification and identify with certain rules of conduct. Based on this and other considerations, the "Regulation on the Establishment of an Institute of Professional Representatives before the European Patent Office" - shortly named EPI - were established. The establisher has placed in the hands of the Institute a multiplicity of objectives and has laid down, that the expenses of the Institute are to be financed from its own means, especially those arising from the contributions of its members. The most pertinent two consequences of this regulation are the independence of the Institute from government actions and the necessity of a contribution from the members.

In order to deal with the statutory requirements, the EPI has instituted several committees, e.g. the Committee on Rules of Professional Conduct, the Committee on the European Qualifying Examination, the Committee on By-laws, and it has further nominated members for the Disciplinary Committee. In the interest of its members, the Institute is further actively engaged in promoting the development of European Patent Law and its application by the European Patent Office, in the removal of recognised obstacles and in co-operation in planning by the European Patent Organisation as far as possible; in order to achieve this, Institute members are nominated for task groups of the Patent Office (SACEPO, DATIMTEX) and a Committee on European Patent Practice was founded.

Despite its eight year activity, our Institute is still a relatively unknown organisation to many members, which makes itself notable annually by means of a contribution bill and every two years by means of a voting form for a Council election. It is generally known that employed and self-employed colleagues from all member states of the EPC belong to this Institute and that each national professional group elects some of its members as Council members, which do the Institute's work on an honorary basis. Yet further to that, hardly anything was known up to the publication of "EPI-Information".

One might well wonder, why eight years of intense work by the Institute have not yet effected that all members are fully aware of the Institute's importance, have developed a certain pride in their membership of the Institute, or have recognised the value derivable from membership in the first European professional organisation. The multiplicity of national legal systems represented in the Institute's Council, the different, partly even lacking national rules of professional conduct, the differences in the position of each member in the legal system of his country, and also the different kinds of national professional organisations, if at all existent, necessarily mean that the formation of a more or less homogeneous European professional organisation will require a lot more time.

He who wants a homogeneous European professional organisation without government reglementation must welcome the existence of the Institute, wherein each individual member - if so he desires - can actively co-operate in shaping the profession, its future and the statutory basis thereof, all of which are pertinent for carrying out our daily work.

A member receives no remuneration for his work, since working for any body of the Institute is honorary. Only to the amount of cash expenses for travel and hotel is the active member to be reimbursed. Nevertheless it occurs time and again, that one has to pay some minor share of one's expenses oneself.

Despite honorary work and the only limited reimbursement of cash expenses, the Institute's expenses are high. Too high as some believe, and rather reasonable, as others think in view of the objectives and goals of the EPI.

If one has a look at the Institute's budget, one will notice taking the 1985 budget as an example, that approximately 52% of the expenses concern meeting costs, i.e. substantially reimbursements for expenses, that approximately 41% of the overall expenses were used by the office, and that the remaining 7% are spread out over several, minor positions.

One will further notice, that only 70% of the expenses were covered by the then annual contribution (DEM 125).

The receipts and expenses mentioned in the annual budget naturally do not take into account the work of the active members done free of charge. Yet in order to gain an impression how expensive it is to fulfil the statutory and voluntary objectives of the EPI, one must try to calculate the workhours expended and to multiply same by an adequate hourly wage. If one generally assumes the cost of one work hour in our profession to be DEM 150, and if one further sets out from the fact that each Council member in the course of four session days works at least 32 hours alltogether for the Institute, that each Board member works at least 16 workhours during two additional days of session, and that a small part of the Board together with the President is further active for fourty hours more for the Institute, and if one then considers approximately 100 Committee members each of which annually certainly works for at least eight workhours, one arrives at a number of 3,400 workhours as a conservative estimate, which are annually offered to the Institute by the active members free of charge. From these very cautiously estimated numbers, a value of work done of annually DEM 510,000 derives, for which the non-active members have to pay nothing.

One has to know all these numbers when considering appropriateness of cost and contributions. One must further know that saving or additionally expending DEM 100,000 will relieve or burden each individual member annually to the amount of approximately DEM 23.

When expenses are discussed in the Council, this concerns mainly the two largest costs, i.e. the Secretariat (41%) and meetings (52%). The cost of the General Secretariat, while being critically mustered, are yet generally accepted as appropriate and necessary. Proposals for economising therefore practically only concern the meeting cost. If it would be possible to reduce same by 10%, each member of the Institute would annually save just less than DEM 10.

In actual fact, all known proposals for reducing meeting cost nevertheless entail disadvantages for the Institute and its objectives. We therefore cannot judge a proposal for savings only by asking how strongly it will effect the annual contribution, but also in view of the possible disadvantages for the development and the objectives of the Institute.

Now let us consider some proposals for saving in detail:

1. To the very old proposals belongs the idea of limiting the size of the Board to nine members. In 1985, the contribution of each member would thereby have decreased by maximally DEM 3.60. It would have been a disadvantage that in this way we would have created two classes of nations, namely the class with Board members and the class without representation on the Board. It would have been very difficult indeed to make it comprehensible to members from the second class nations, that they nevertheless have the same importance as the other members in the overall concert of the Institute. Such a development would have meant for the work of the Board, that Board decisions would not have been able to take into account national peculiarities of the second class countries or on the other hand would have become highly inflexible.

2. A compromise proposal, namely to elect not more than one member per nation into the Board would just have been acceptable although accompanied by disadvantages to be later discussed in connection with the proposal of reducing the number of Council members. Yet at the latest with this compromise proposal, fusspotting sets in, since the proposal would reduce the annual contribution just by DEM 2 based on the 1985 data.

3. According to another proposal of equal age, we could limit committee size to five members.

   133 Members were active as per November 1986 in the eleven Committees and task groups of the Institute. This economisation proposal would reduce the number of Committee members by approximately 60%. In the 1985 budget, approximately DEM 93,000 or roughly DEM 21 per member would theoretically have been saveable thereby, although in practice, this would have been hardly achievable.

The consequences of this proposal would be drastic:

Committees have the purpose of preparing for Council decisions. The Committee members therefore must penetrate the matter concerned, so that they can submit well pondered decisions in well considered formulation to the Council for passing; one example for this is a rule of professional conduct.

Only in exceptional cases is there any major number of Council members who themselves acquire such an allround background knowledge as that provided by the Committee members. This means that the Council members as a rule must be able to rely on the Committee members pondering all important aspects and considering all national and professional peculiarities.

These objectives a Committee can only fulfil when advising in the context of profession-political themes, if the Committee has a sufficient number of members which actually work and if in the work of the Committee, the professional and national peculiarities are represented, that is, if from each country at least one representative works on the Committee and if the Committee has employed as well as self-employed members.

Naturally there are areas of work which can be handled by small committees or task groups, like the task group DATIMTEX or the permanent Committee on By-laws. Also, there will be constellations when the peculiarities of one nation can be infused into the Committee work by the members of another nation. Yet in all really important bodies, to which belong the Committee for Rules of Professional Conduct, the Committee for the European Qualifying Examination and the Committee on European Patent Practice, as well as the members of the Disciplinary Committee and SACEPO, all nations must be continually represented. Also there will always be committees (e.g. EPPC), which require an especially large number of members in order to cope with the workload.

If one restricted the number of Committee members to five, the Council would have to do a lot of Committee work itself in order to guarantee the extraordinarily important consideration of national peculiarities.

The 72 Council members would have to undertake the work of the lacking six or seven Committee members, since without the input from all member states, broad acceptance of Council decisions by all members would be jeopardised. This would be a highly undesirable, truly nonsensical and further also wasteful consequence of a proposal for economy insufficiently considered.

A further aggravation would be that also in this case, de facto a two class system would be introduced. Also on the Committees there would be first class nations represented and heard, and second class nations who could only make their opinions concerning Committee work heard in the Council, i.e. in a body which generally is less well familiar with the matter compared with the permanent Committee members.

The proposal to reduce the - anyway not very big - Committees therefore is not acceptable.

4. A further proposal for economy considers prolonging the term of office of Council from presently two to three or four years.

Naturally, also this proposal has been considered several times in the last eight years. It is highly remarkable, that the savings effect of this proposal is ridiculously small. An election costs between approximately DEM 12,000 and DEM 24,000. If we assume DEM 24,000 to be required for each election, the members must pay approximately DEM 2.70 annually for these elections, under the conditions of the present two-year term of office. If the term of office was extended to three years, the annual expense per member would be reduced by about DEM 0.90; in the members contribution, DEM 1.70 as election costs would then have to be included. Even doubling the term of office of the Council would only disburden each member by DEM 1.30 annually.

Even if the savings effect of this proposal doesn't have to be considered any further, prolonging the term of office nevertheless has some other advantages, especially due to improved continuality of Committee, Council and Board work. It is to be assumed that this higher continuality would lead to improved results of the work done. It would certainly have the effect of reducing the workhours provided free of

charge, since the longer one knows ones Committee colleagues or Council colleagues, the better one knows how to judge and appreciate their contributions without having to embark on long discussions.

Nevertheless the Council has up to now rejected all proposals for extending Council's term of office. The supporting motive for this rejection always was of an emotional kind. Many Council members fear that a decision to extend the term of office would be considered by the members of the Institute to show sticking to positions. The Council did not want to lay itself open to such a reproach.

Yet if one considers the election results, one will soon find that the Institute members re-elect "their" Council members in most cases. Therefore the facts contradict the idea that a Council decision to prolong the term of office would be negatively received by the majority of the members of the Institute. The same facts make notable, that the increase of continuality could not be very marked.

In my opinion this shows, that the term of office should be extended to four years, so that the advantages at least achieve a certain weight.

5. The latest proposal for economisation with some originality provides for a reduction of Council members by roughly 30% or 40%.

Let us recollect that both Council meetings of 1985 were rated at DEM 220,000. If we reduced the number of Council members by 30%, each individual member would save on contributions to an amount of about DEM 15 per year. Reducing the Council by 40% would disburden each member annually to an amount of DEM 20, that means in the best case the price of a meager dinner. Yet the price which the Institute in such a case would have to pay would be devastating.

It is a matter of course, that a reduction of members to the above extent could only be achieved by further increasing the already present imbalance between the national groups of electors and the corresponding number of Council members. The three countries with the most members provide about 2/3 of the Institute members and, with their contributions, pay for about 2/3 of the cost of EPI. Nevertheless they only

provide 1/3 of Council members. If the proposal was excepted, those 2/3 of all Institute members would only be represented by 1/4 or even 1/6 of the Council members. 5/6 of the Council members would come from countries, which all in all provide 1/3 of the members of the Institute.

An imbalance in the mandate distribution in the Council shall prevent a majorisation of those countries with few members by those countries with many members. If we agree on the goal of achieving a homogeneous office organisation of qualified representatives in Europe, which is accepted by all concerned colleagues, we must accept an imbalance of mandate distribution as necessary. It serves the compensation between stronger and weaker countries. In opposition thereto, this newest proposal puts the things on their head: Instead of compensation, there would be majorisation of the strong by the weaker nations.

This imbalance further would have a fairly negative effect within the individual nations:

A Council member from the Netherlands is, numerically speaking the representative of 38 Dutch colleagues. He must represent their opinion in the Council and must transmit the result of the Institute's work to "his" 38 national colleagues.

A German Council member is representative of 168 national members and must therefore exchange informations with the fourfold number of Institute members. If we reduced the number of Council members to the proposed extent, a German Council member would have to cater to 340 national colleagues, a Dutch Council member only to 57.

This consideration may look like a play with numbers; yet it has a very serious background!

Our former President, Georges Bressand, has stressed the fact, on the occasion of the first issue of "EPI-Information", that the Council members for a long time have desired an informal means of connection and communication with the other Institute members

so that the Institute for same does not remain only some kind of monster devouring member contributions in a matter-of-fact way, but rather is a living organism which continually develops.

As a Council member I feel obliged to infuse my electorate's interests into all Institute discussions, so that the electors from my country will in the future have the idea that the EPI also for them fulfils a useful function.

In order to achieve this, I must seek contacts with my national colleagues and I must strain to get to know and to discuss as many of their ideas concerning the aims of the EPI as possible. Even more important is communicating work results of the Institute to the national electorate, since naturally, a big share of work results is shaped by legal concepts from other nations, which are more or less alien to my national colleagues. If communication in both directions does not or only limitedly occur, the EPI will always remain the matter-of-fact monster, which only devours member contributions using Georges Bressand's figure of speech, despite the "EPI-Information".

It is difficult even nowadays to reach the large number of my national colleagues which have sent me to the Institute's Council. If the number of national colleagues I have to cater to increases or maybe even doubles, communication will be more difficult, and the aims we connect with the EPI would then have to be burried.

The possibility of communication between Institute and members would also suffer under the effect of a further proposal for economisation, according to which all Council meetings are to be held at the place which can be reached most cheaply. The proponents of this idea often mention Munich as the cheapest place. Cheaper - since more central - would be Frankfurt/Main or Brussels. Due to the central position, one could even save some hotel cost.

Basically, we have acted upon to this idea for a number of years. If we gave it up, member contributions would, according to the numbers calculated by the Finance Committee, have to be higher than now only to the amount of about DEM 3 (London/Milan), DEM 5,40 (Vienna) and DEM 10.90 (Stockholm).

A concentration of meetings in one country thus has no pertinent saving effect. The Council meetings could be a means of deepening the communication between the Council and the members, although this means is little used as yet. The Council meetings are public and in case of appropriate prior announcement, one certainly could welcome a large number of interested Institute members as observers at the Council meetings. Especially for reasons of available space, this idea as yet has rather been disregarded. Yet concerning the relationship of the members to their Institute, it would without question be advantageous to have such regular meetings in all member states. The increase of the annual contribution would only be small, yet the gain to the Institute would be big.

If one sums up the money savings achieved by all discussed proposals, one arrives at an annual economisation effect of DEM 45.90. Each member would have paid this amount less in 1985, if we would have been willing to accept the enumerated, partly enormous disadvantages to the Institute. Yet this sum is really a mere trifle!

In 1978, the EPI started its work on annual contributions of DEM 200. This contribution was, from 1980, halved in three steps and thereafter increased again to today's amount of DEM 200 in as many steps.

In 1978 we had 50 Council members. Today, the number is 24% higher. The general costs have certainly increased by at least 50% since 1978. Yet the contribution has not! One can derive from these numbers that the Institute has indeed very economically handled its members contributions. Each member can rest assured that nothing will change in this economical handling of members money. Yet no undifferentiated proposals for economisation are required to achieve this; proposals providing an advantageous saving effect and accompanied by an analysis of the advantages and disadvantages to the Institute incurred thereby will always find an open ear.

Finally it must at least for once be expressed, that an annual contribution of DEM 200 for a multinational organisation with statutory tasks is an astonishingly small sum. Each tennis club member fee is the two- or threefold of this sum. The contributions to our Institute in the final end serve our profession and therefore our income. On the other hand, the

contribution to my tennis club is plain luxury. The club may provide me with a facility for some physical activity after sitting long at the writing desk. Yet this physical activity I would be also able to procure at decidedly lower cost.

To substantiate the ritual proposals for economisation, sometimes the big industry of an especially economical member country is drawn into the discussion, which is said to want the member contributions of the Institute decreased and which is further said to threaten to diminish the number of its admitted representatives, unless contributions become smaller.

Yet also big industry will always require qualified persons to acquire valuable protective rights and will certainly be prepared to pay DEM 200 more annually for higher qualification when taking on a new co-worker.

It is certain that only for a fraction of our employed colleagues, the annual contributions are paid by the employer. The other part will have to pay this contribution the same as the self-employed colleagues. When we recollect how strong the employed colleagues' interest in the title "European Patent Attorney" was, we may safely assume, that these colleagues are rightly proud on their membership of the Institute and will remain so. The same is valid for the colleagues in the big industry concerned. I feel certain, that that part of the employed colleagues who possibly may have to pay for their membership in the Institute themselves in the future will in the majority be prepared to do so.

Yet I think it completely impossible, that a contribution increase or a contribution reduction by DEM 45.90 annually (which corresponds to less than one packet of cigarettes per month) will have any notable influence on the number of Institute members.

It is to be concluded that he who always simply calls for more economisation without ever showing that money actually is squandered, without ever making it notable where the EPI works uneconomically, without ever enumerating the effect of his proposal on the contribution and especially, without ever taking into account the effects in view of the great aim of creating a homogeneous profession in Europe, this person does not contribute anything

useful to economical Council work and this person must not be surprised if he is not heard with the required seriousness by the others.

Yet it is also to be stressed, that the size of the members' contribution is no dogma for any Council member and that the Council will actively support each and every well-founded proposal for economisation. Yet the Council cannot base its decisions simply on the size of the savings effect of one proposal, but rather must keep the well-being of the Institute as a whole in mind and must guarantee, that the Institute can fulfil its statutory objectives in a way acceptable to all members.

By: Dieter SPEISER, German Council Member

EPI - AUSSCHÜSSE / EPI COMMITTEES / COMMISSIONS DE L'EPI

FINANZ	STANDESREGELN	EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG	EPPC	DISZIPLINARRAT	GESCHÄFTSORDNUNG
---	---	---	---	---	---
FINANCE	PROFESSIONAL CONDUCT	EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION	EPPC	DISCIPLINARY	BYLAWS
---	---	---	---	---	---
FINANCE	CONDUITE PROFESSIONNELLE	EXAMEN EUROPEEN DE QUALIFICATION	EPPC	DISCIPLINE	REGLEMENT INTERIEUR

G. Arena	G. Boelsma	W. Ernest	W. Baum	M. Bellenghi	C.E. Eder
A. Braun (Sen.)	J. de Muyser	A.H. Duncan	J.L. Beton	B. Dousse	G. Edmunds
J. Cagneaux	W. Ernest	V. Farragiana	A. Casalonga	G. Edmunds	C. Madeuf
B. Feldmann	W. Gramm	J.F. Ibañez Gonzalez	A. Catherine	B. Fisher	E. Schönhöfer
S. Gasslander	D. Grisar	E. Jung	P. Claeys	E. Fobe	
J. Neukom	T.A. Kilimiris	J.F. Léger	M. Curell Suñol	H. Fritel	
H. Pawloy	A. Kransell	Th. Margellos	U. Dreiss	V. Gil Vega	
H. Vanderborght	E. Krause	L. Sjöö	P. Giannesi	W. Holzer	
C. Weening	J. Lecca	E. Thouret-Lemaître	F. Gibler	I.M. Lerner	
	E.J. Mebius	G.F. van der Beek	S. Hansson	C. Madeuf	
	K.H. Meyer-Dulheuer	W. Vandevelde	A.V. Huygens	G. Mannucci	
	M. Michell		F.A. Jenny	A. Molin	
	A. Perani	Stellvertreter	A. Josif	J.A. Nordén	
	G. Sevrell	Substitutes	P. Leitz	P. Révy von Belvard	
	R. Sgarbi	Suppléants	C.L. Ramon	M. Ruff	
	D. Vincent	T. Burman	Z. Schöld	G. Tasset	
	N. Waddleton	E. de Carli	A. Tsimikalis	H.A. Troesch	
	R. Wildi	S. Flaig	J.W. van Schaik	H.G. Urbach	
		M.R. Hirsch	S.D. Votier	J. van Buitenen	
		K. Hotz	G. Werner	G. van der Beek	
		P. Kliment	G. Widtmann	J. Waxweiler	
		L.W. Kooy			
		K.B. Weatherald	Special Committee for Micro-organisms		
		Beobachter	R.S. Crespi (GB)		
		Observers	W. Dost		
		Observateurs	A. Gallochat		
		R. Bijl	A.V. Huygens		
		M. Eudes	F.A. Jenny		
		H.G. Graf	W. Karau		
		R. Petersen	H. Meyer		
			G. Staub		
			G. Tasset		

29 April 1987

VORSTAND	*BOARD*	BUREAU
Präsident	*President* *Jan D'haemer*	Président
Vize-Präsidenten	*Vice-Presidents* *Angus Duncan · Dieter Speiser*	Vice-Présidents
Generalsekretär	*Secretary General* *Christer Onn*	Secrétaire Général
Schatzmeister	*Treasurer* *Pierre Weyland*	Trésorier
Stellvertr. Sekretär	*Deputy Secretary* *Helen Papaconstantinou*	Secrétaire Adjoint
Stellvertr. Schatzmeister	*Deputy Treasurer* *Alain Catherine*	Trésorier Adjoint
Mitglieder	*Members*	Membres

Kurt Büchel · Axel Casalonga · Alberto Elzaburu
Wolfgang Ernest · Bernhard Feldmann · Daniel Grisar
Engbert Mebius · Richard Petersen · Renato Sgarbi

AUSSCHÜSSE	*STANDING COMMITTEES*	COMMISSIONS
Finanz	*Finance* *Chairman:* *Sten Gasslander*	Finances
Standesregeln	*Professional Conduct* *Chairman:* *Donald Vincent*	Règles de Conduite Professionnelle
Europäische Eignungsprüfung	*European Qualifying Examination* *Vorsitzender:* *Angus Duncan*	Examen Européen de Qualification
Europäische Patentpraxis	*European Patent Practice (EPPC)* *Vorsitzender:* *Felix A. Jenny*	Pour la Pratique du Brevet Européen
Geschäftsordnung	*By-Laws* *Président:* *Carl E. Eder*	Règlement Intérieur
Disziplinarrat	*Disciplinary* *Chairman:* *George van der Beek*	Discipline

AD-HOC AUSSCHUß
BERUFLICHE HAFTUNG
DER MITGLIEDER

H. Bardehle
G. Bloch
F. Cavattoni
L.C. de Bruijn
E. Fobe
G. Modiano
J. Nordén
E. Piso
R. Sadones Laurent
A. Tsimikalis
N. Waddleton

AD HOC COMMITTEE ON
QUESTION OF MEMBERS'
PROFESSIONAL LIABILITY

M. Guérin
D.K. Speiser
F. Schouten
A. van der Auweraer
K.B. Weatherald

COMMISSION AD-HOC RESPON-
SABILITE PROFESSIONNELLE

J. Brullé
F.J. Herzog
K. Veryard

DATIMTEX

SCHRIFTLEITUNG

EDITORIAL BOARD

COMITE DE REDACTION

Rechnungsprüfer
Auditors
Commissaires aux comptes

C.E. Eder
E. Jung

Stellvertreter
Deputies
Suppléants

M.R. Hirsch
L.A. Duran Moya

29 April 1987